

# Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

# L 175

Izdevums  
latviešu valodā

## Tiesību akti

50. sējums  
2007. gada 5. jūlijs

Saturs	I	Tiesību akti, kas pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana ir obligāta	
		REGULAS	
	★	Padomes Regula (EK) Nr. 783/2007 (2007. gada 25. jūnijs), ar ko Bulgārijai un Rumānijai piešķir atkāpes no dažiem Regulas (EK) Nr. 2371/2002 noteikumiem par zvejas flotēm noteiktajiem robežlīmeņiem .....	1
		Komisijas Regula (EK) Nr. 784/2007 (2007. gada 4. jūlijs), ar kuru nosaka standarta ieviešanas vērtības nolūkā noteikt ieviešanas cenu atsevišķu veidu augļiem un dārzeņiem .....	3
	★	Komisijas Regula (EK) Nr. 785/2007 (2007. gada 4. jūlijs) par atļauju izmantot 6-fitāzi EC 3.1.3.26 ( <i>Phyzyme XP 5000G/Phyzyme XP 5000L</i> ) kā barības piedevu <sup>(1)</sup> .....	5
	★	Komisijas Regula (EK) Nr. 786/2007 (2007. gada 4. jūlijs) par atļauju izmantot endo-1,4-beta-mannanāzi EC 3.2.1.78 ( <i>Hemicell</i> ) kā barības piedevu <sup>(1)</sup> .....	8
	★	Komisijas Regula (EK) Nr. 787/2007 (2007. gada 4. jūlijs), ar ko groza Komisijas Regulu (EK) Nr. 474/2006 par darbības aizliegumam Kopienā pakļauto gaisa pārvadātāju Kopienas saraksta izveidi <sup>(1)</sup> .....	10
		Komisijas Regula (EK) Nr. 788/2007 (2007. gada 4. jūlijs), ar ko nosaka piešķiruma koeficientu, kurš jāpiemēro ieviešanas atļauju pieteikumiem, kas iesniegti laikā no 2007. gada 25. jūnija līdz 2. jūlijam saskaņā ar Kopienas tarifa kvotu kukurūzai, kura atvērta ar Regulu (EK) Nr. 969/2006 .....	26
	★	Komisijas Regula (EK) Nr. 789/2007 (2007. gada 4. jūlijs), ar kuru vienpadsmito reizi groza Regulu (EK) Nr. 1763/2004, ar ko nosaka dažus ierobežojošus pasākumus, atbalstot Starptautiskā Kara noziegumu tribunāla bijušajai Dienvidslāvijai (ICTY) pilnvaru sekmīgu īstenošanu	27
	★	Komisijas Regula (EK) Nr. 790/2007 (2007. gada 4. jūlijs), ar ko nosaka aizliegumu kuģiem, kuri peld ar Zviedrijas karogu, zvejojot jūrasmeles IIIa zonā, EK ūdeņos IIb, IIc un IIId zonā .....	29

<sup>(1)</sup> Dokuments attiecas uz EEZ

(Turpinājums nākamajā lapā)

LĒMUMI

**Padome**

2007/460/EK:

- ★ **ĀKK un EK Ministru padomes Lēmums Nr. 1/2007 (2007. gada 25. maijs) par Devītā Eiropas Attīstības fonda (EAF) ilgtermiņa attīstības atbalsta dotācijas daļēju pārcelšanu uz Devītā EAF reģionālās sadarbības un integrācijas dotāciju ĀKK valstu savstarpējai sadarbībai** ..... 31

2007/461/EK:

- ★ **ĀKK-EK Ministru padomes Lēmums Nr. 2/2007 (2007. gada 25. maijs), ar ko paredz papildu divpusējas iemaksas, kas jāpārvalda Komisijai un ar ko atbalsta Āfrikas Miera nodrošināšanas fonda mērķus** ..... 35

2007/462/EK:

- ★ **ĀKK un EK Ministru padomes Lēmums Nr. 3/2007 (2007. gada 25. maijs), ar ko groza Lēmumu Nr. 3/2001 par līdzekļu piešķiršanu Somālijai no Astotā un Devītā Eiropas Attīstības fonda** 36

**Komisija**

2007/463/EK:

- ★ **Komisijas Lēmums (2007. gada 4. jūlijs), ar ko groza Lēmumu 2005/942/EK, ar kuru saskaņā ar Padomes Direktīvu 1999/105/EK pilnvaro dalībvalstis pieņemt lēmumus par garantijām attiecībā uz meža reproduktīvo materiālu no trešām valstīm (izziņots ar dokumenta numuru K(2007) 3173)** 37

---

**Labojums**

- Labojums Komisijas Regulā (EK) Nr. 743/2007 (2007. gada 28. jūnijs), ar ko nosaka eksporta kompensācijas par baltā cukura un jēlcukura izvedumiem bez turpmākas apstrādes (OV L 169, 29.6.2007.) ..... 39



## I

(Tiesību akti, kas pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana ir obligāta)

## REGULAS

## PADOMES REGULA (EK) Nr. 783/2007

(2007. gada 25. jūnijs),

ar ko Bulgārijai un Rumānijai piešķir atkāpes no dažiem Regulas (EK) Nr. 2371/2002 noteikumiem par zvejas flotēm noteiktajiem robežlīmeņiem

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

rīgas, jo daļēji sakrīst ar tām, kas izriet no minētās regulas 13. pantā paredzētā iekļaušanas/izslēgšanas režīma.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Bulgārijas un Rumānijas Pievienošanās līgumu,

- (4) Tāpēc nav lietderīgi attiecībā uz Bulgāriju un Rumāniju noteikt Regulas (EK) Nr. 2371/2002 12. pantā paredzētos robežlīmeņus vai piemērot tām minētās regulas 11. panta 2. un 4. punktu, jo tas nekādi neietekmētu šo dalībvalstu flotes pārvaldību.

ņemot vērā Bulgārijas un Rumānijas Pievienošanās aktu, un jo īpaši tā 56. pantu,

- (5) Bulgārijai un Rumānijai attiecīgi būtu jāpiešķir atbrīvojumi no šiem Regulas (EK) Nr. 2371/2002 noteikumiem,

tā kā:

- (1) Padomes 2002. gada 20. decembra Regulas (EK) Nr. 2371/2002 par zivsaimniecības resursu saglabāšanu un ilgtspējīgu izmantošanu saskaņā ar kopējo zivsaimniecības politiku<sup>(1)</sup> 12. pantā paredzēts, ka nosakāmie robežlīmeņi katras dalībvalsts flotei ir to mērķu summa, kuri katram flotes segmentam noteikti Vairākgadu virzības programmā 1997.–2002. gadam.

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EK) Nr. 2371/2002 11. panta 2. un 4. punktu un 12. pantu atkāpes veidā nepiemēro Bulgārijai un Rumānijai.

- (2) Bulgārijai un Rumānijai nav Regulas (EK) Nr. 2371/2002 12. pantā noteikto mērķu.

2. pants

Šī regula stājas spēkā trešajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

- (3) Zvejas kapacitātes robežlīmeņus šīm dalībvalstīm varētu noteikt, pamatojoties uz to flotes kapacitāti pievienošanās dienā. Tomēr šādā gadījumā Regulas (EK) Nr. 2371/2002 11. panta 2. un 4. punktā noteiktās saistības būtu pārmē-

<sup>(1)</sup> OV L 358, 31.12.2002., 59. lpp.

To piemēro no 2007. gada 1. janvāra.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Luksemburgā, 2007. gada 25. jūnijā

*Padomes vārdā —*  
*priekšsēdētāja*  
A. SCHAVAN

---

**KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 784/2007****(2007. gada 4. jūlijs),****ar kuru nosaka standarta ieviešanas vērtības nolūkā noteikt ieviešanas cenu atsevišķu veidu augļiem un dārzeņiem**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1994. gada 21. decembra Regulu (EK) Nr. 3223/94 par sīki izstrādātiem augļu un dārzeņu ieviešanas režīma izpildes noteikumiem <sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 4. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Regulā (EK) Nr. 3223/94, piemērojot Urugvajas kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumus, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta ieviešanas vērtības pielikumā precizētajiem produktu ievēdumiem no trešām valstīm un periodiem.

- (2) Piemērojot iepriekš minētos kritērijus, standarta ieviešanas vērtības nosakāmas līmeņos, kas norādīti šīs regulas pielikumā,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants*

Standarta ieviešanas vērtības, kas paredzētas Regulas (EK) Nr. 3223/94 4. pantā, ir tādas, kā norādīts tabulā, kas pievienota pielikumā.

*2. pants*

Šī regula stājas spēkā 2007. gada 5. jūlijā.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2007. gada 4. jūlijā

Komisijas vārdā —  
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors  
Jean-Luc DEMARTY

<sup>(1)</sup> OV L 337, 24.12.1994., 66. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 386/2005 (OV L 62, 9.3.2005., 3. lpp.).

## PIELIKUMS

Komisijas 2007. gada 4. jūlija Regulai, ar kuru nosaka standarta ievēšanas vērtības nolūkā noteikt ievēšanas cenu atsevišķu veidu augļiem un dārzeņiem

(EUR/100 kg)

KN kods	Trešās valsts kods <sup>(1)</sup>	Standarta ievēšanas vērtība
0702 00 00	MA	36,7
	TR	97,2
	ZZ	67,0
0707 00 05	TR	107,1
	ZZ	107,1
0709 90 70	IL	42,1
	TR	89,1
	ZZ	65,6
0805 50 10	AR	49,8
	ZA	59,5
	ZZ	54,7
0808 10 80	AR	92,0
	BR	81,4
	CA	99,5
	CL	87,8
	CN	74,2
	NZ	103,7
	US	124,1
	UY	47,3
	ZA	108,2
	ZZ	90,9
	0808 20 50	AR
CL		86,1
NZ		161,9
ZA		105,6
ZZ		109,1
0809 10 00	EG	88,7
	TR	207,1
	ZZ	147,9
0809 20 95	TR	263,6
	US	422,9
	ZZ	343,3
0809 30 10, 0809 30 90	US	120,3
	ZZ	120,3
0809 40 05	IL	150,7
	ZZ	150,7

<sup>(1)</sup> Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas Regulā (EK) Nr. 1833/2006 (OV L 354, 14.12.2006., 19. lpp.). Kods "ZZ" nozīmē "citas izcelsmes vietas".

## KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 785/2007

(2007. gada 4. jūlijs)

par atļauju izmantot 6-fitāzi EC 3.1.3.26 (*Phyzyme XP 5000G/Phyzyme XP 5000L*) kā barības piedevu

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 22. septembra Regulu (EK) Nr. 1831/2003 par dzīvnieku ēdināšanā lietotām piedevām<sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 9. panta 2. punktu,

tā kā:

- (1) Regulā (EK) Nr. 1831/2003 paredzēta atļauja dzīvnieku barības piedevu izmantošanai, kā arī pamatojums un kārtība šādas atļaujas piešķiršanai.
- (2) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1831/2003 7. pantu iesniegts pieteikums, lai saņemtu atļauju šīs regulas pielikumā minētajam preparātam. Pieteikumam bija pievienotas ziņas un dokumenti, kas prasīti Regulas (EK) Nr. 1831/2003 7. panta 3. punktā.
- (3) Pieteikums attiecas uz atļauju preparāta 6-fitāzes EC 3.1.3.26, ko iegūst no *Schizosaccharomyces pombe* (ATCC 5233) (*Phyzyme XP 5000G/Phyzyme XP 5000L*) kā barības piedevas jaunam lietojumam gaļas cāļiem, gaļas tītariem, dējējvistām, gaļas pīlēm, atšķirtniem sivēniem, nobarojamām cūkām un sivēnmātēm, kas klasificējama kā piedeva kategorijā "zootehniskās piedevas".
- (4) Ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1743/2006<sup>(2)</sup> piešķīra pastāvīgu atļauju 6-fitāzes EC 3.1.3.26, ko iegūst no *Schizosaccharomyces pombe* (ATCC 5233), izmantošanai gaļas cāļu barībā.
- (5) Jaunus datus pievienoja atļauju pieteikumiem attiecībā uz gaļas cāļiem, gaļas tītariem, dējējvistām, gaļas pīlēm, atšķirtniem sivēniem, nobarojamām cūkām un sivēnmātēm. Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestāde (turpmāk tekstā "iestāde") 2006. gada 17. oktobra atzinumā secināja, ka 6-fitāzes EC 3.1.3.26 preparātam, ko iegūst no *Schizosaccharomyces pombe* (ATCC 5233) (*Phyzyme XP 5000G/Phyzyme XP 5000L*), nav kaitīgas iedarbības uz dzīvnieku veselību, cilvēku veselību vai vidi<sup>(3)</sup>. Atzinumā minēts arī tas, ka preparāts nerada nekādu citu risku, kas atbilstīgi Regulas (EK) Nr. 1831/2003 5. panta 2. punktam būtu par pamatu minētās piedevas aizliegšanai. Atbilstīgi minētajam atzinumam šā preparāta izmantošanai nav kaitīgas iedarbības uz šīm dzīvnieku papildu kategorijām. Iestādes atzinumā ieteikts ieviest atbilstošus pasākumus lietotāju drošībai. Tā neuzskata, ka ir vajadzīgas īpašas uzraudzības prasības pēc pārdošanas. Turklāt minētajā atzinumā ir apstiprināts ziņojums par dzīvnieku barības piedevas analīzes metodi, ko iesniegusi Kopienas references laboratorija, kas izveidota ar Regulu (EK) Nr. 1831/2003.
- (6) Minētā preparāta novērtējums liecina par to, ka ir izpildīti Regulas (EK) Nr. 1831/2003 5. pantā paredzētie nosacījumi atļaujas saņemšanai. Attiecīgi ir jāatļauj šā preparāta izmantošana, kā norādīts šīs regulas pielikumā.
- (7) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprītes un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

## 1. pants

Pielikumā minēto preparātu, kas iekļauts barības piedevu kategorijā "zootehniskās piedevas" un funkcionālajā grupā "gremošanas veicinātāji", ir atļauts izmantot kā dzīvnieku barības piedevu, uz kuru attiecināma pielikumā izklāstītos nosacījumus.

<sup>(1)</sup> OV L 268, 18.10.2003., 29. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 378/2005 (OV L 59, 5.3.2005., 8. lpp.).

<sup>(2)</sup> OV L 329, 25.11.2006., 16. lpp.

<sup>(3)</sup> Zinātnes ekspertu grupas piedevu un produktu vai dzīvnieku barībā izmantoto vielu jautājumos atzinums par fermentu preparātu *Phyzyme™ XP 5000L* un *Phyzyme™ XP 5000G* (6-fitāze) drošību un efektivitāti kā dzīvnieku barības piedevu gaļas cāļiem, gaļas tītariem, dējējvistām, gaļas pīlēm, atšķirtniem sivēniem, nobarojamām cūkām un sivēnmātēm saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1831/2003. Pieņemts 2006. gada 17. oktobrī. EPNI Vēstnesis (2006) 404, 1–20.

2. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2007. gada 4. jūlijā

Komisijas vārdā —  
Komisijas loceklis  
Markos KYPRIANOU

---



## PIELIKUMS

Piedevas identifikācijas numurs	Atļaujas turētāja nosaukums	Piedevas (tirzniecības nosaukums)	Sastāvs, ķīmiskā formula, apraksts, analīzes metode	Dzīvnieku suga vai kategorija	Maksimālais vecums	Maksimālais saturs		Citi noteikumi	Atļaujas derīguma termiņš
						Maksimālais saturs	Maksimālais saturs		
4a1640	Danisco Animal Nutrition	6-ftiāze EC 3.1.3.26 (Phyzyme XP 5000G /Phyzyme XP 5000L)	Piedevas sastāvs: 6-ftiāzes preparāts (EC 3.1.3.26), ko iegūst no <i>Schizosaccharomyces pombe</i> (ATCC 5233), ar šādu minimālo aktivitāti: cietā veidā: 5 000 FTU (1)/g šķidrā veidā: 5 000 FTU/ml  Darbīgās vielas raksturojums: 6-ftiāze (EC 3.1.3.26), ko iegūst no <i>Schizosaccharomyces pombe</i> (ATCC 5233)  Analīzes metode (2): Kolorimetriska metode, ar ko mēra neorganisko fosfātu, ko enzīms izdala no fitāta substrāta.	Gaļas cāļi Gaļas tītari Dējējvistas Gaļas pīles Sivēni (atšķirti) Nobarojamas cūkas Sivēnmātes	— — — — — — —	250 FTU 250 FTU 150 FTU 250 FTU 250 FTU 250 FTU 500 FTU	— — — — — — —	1. Piedevas un premiksa lietošanas noteikumos norāda glabāšanas temperatūru, glabāšanas laiku un stabilitāti pēc granulēšanas. 2. Izņemšanai dzīvnieku barībā, kas satur vairāk par 0,23 % ar fitīnu saistītā fosfora. 3. Paredzēts lietot atšķirtiņiem sivēniem, kuru svars nepārsniedz 35 kg. 4. Ieteicamās devas uz kilogramu kompleksās lopbarības: — gaļas cāļi: 500–750 FTU, — gaļas tītari: 250–1 000 FTU, — dējējvistas: 150–900 FTU; — gaļas pīles: 250–1 000 FTU; — sivēni (atšķirti): 500–1 000 FTU; — nobarojamās cūkas: 500–1 000 FTU; — sivēnmātes: 500 FTU.	2017. gada 25. jūlijs

**Zootehnisko piedevu kategorija. Funkcionālā grupa: gremošanas veicinātāji**

(1) 1 FTU ir fermenta daudzums, kas 37 °C temperatūrā pie pH 5,5 vienā minūtē no nātrija fitāta substrāta šķēļ 1 (mikro)mol neorganiska fosfāta.

(2) Šīka informācija par analīzes metodēm atrodama šādā Kopienas referenču laboratorijas tīmekļa vietnē: [www.irmm.jrc.be/html/crifaa/](http://www.irmm.jrc.be/html/crifaa/)

**KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 786/2007****(2007. gada 4. jūlijs)****par atļauju izmantot endo-1,4-beta-mannanāzi EC 3.2.1.78 (*Hemicell*) kā barības piedevu****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 22. septembra Regulu (EK) Nr. 1831/2003 par dzīvnieku ēdināšanā lietotām piedevām<sup>(1)</sup> un jo īpaši tās 9. panta 2. punktu,

tā kā:

- (1) Ar Regulu (EK) Nr. 1831/2003 nosaka to, ar kādiem noteikumiem piešķir atļaujas lopbarības piedevu izmantošanai, kā arī pamatojumu un kārtību šādas atļaujas piešķiršanai.
- (2) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1831/2003 7. pantu iesniegts pieteikums, lai saņemtu atļauju šīs regulas pielikumā minētajam preparātam. Pieteikumam bija pievienotas ziņas un dokumenti, kas prasīti Regulas (EK) Nr. 1831/2003 7. panta 3. punktā.
- (3) Pieteikums attiecas uz atļaujas saņemšanu preparātam endo-1,4-beta-mannanāzei EC 3.2.1.78 (*Hemicell*), ko iegūst no *Bacillus lentus* (ATCC 55045), kā dzīvnieku barības piedevai gaļas cāļiem, ko klasificē kā dzīvnieku barības piedevu kategorijā "zootehniskās piedevas".
- (4) Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestāde (turpmāk tekstā "iestāde") 2006. gada 21. novembra atzinumā secināja, ka endo-1,4-beta-mannanāzes EC 3.2.1.78 preparātam, ko iegūst no *Bacillus lentus* (ATCC 55045) (*Hemicell*), nav kaitīgas iedarbības uz dzīvnieku veselību, cilvēku

veselību vai vidi<sup>(2)</sup>. Atzinumā minēts arī tas, ka preparāts nerada nekādu citu risku, kas atbilstīgi Regulas (EK) Nr. 1831/2003 5. panta 2. punktam būtu par pamatu minētās piedevas aizliegšanai. Iestādes atzinumā ieteikts ieviest atbilstošus pasākumus lietotāju drošībai. Tā neuzskata, ka ir vajadzīgas īpašas uzraudzības prasības pēc pārdošanas. Minētajā atzinumā ir arī apstiprināts ziņojums par dzīvnieku barībā lietotās barības piedevas analīzes metodi, ko iesniegusi Kopienas references laboratorija, kas izveidota ar Regulu (EK) Nr. 1831/2003.

- (5) Minētā preparāta novērtējums liecina par to, ka ir izpildīti Regulas (EK) Nr. 1831/2003 5. pantā paredzētie nosacījumi atļaujas saņemšanai. Attiecīgi ir jāatļauj šā preparāta izmantošana, kā minēts šīs regulas pielikumā.
- (6) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

**1. pants**

Pielikumā minēto preparātu, kas iekļauts barības piedevu kategorijā "zootehniskās piedevas" un funkcionālajā grupā "gremošanas veicinātāji", ir atļauts izmantot kā dzīvnieku barības piedevu, uz kuru attiecināma pielikumā izklāstītos nosacījumus.

**2. pants**

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2007. gada 4. jūlijā

Komisijas vārdā —  
Komisijas loceklis  
Markos KYPRIANOU

<sup>(1)</sup> OV L 268, 18.10.2003., 29. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 378/2005 (OV L 59, 5.3.2005., 8. lpp.).

<sup>(2)</sup> Zinātnes ekspertu grupas piedevu un produktu vai dzīvnieku barībā izmantoto vielu jautājumos atzinums par fermentu preparāta *Hemicell® Feed Enzyme* (beta-D-mannanāze) drošību un efektivitāti kā dzīvnieku barības piedevu gaļas cāļiem saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1831/2003. Pieņemts 2006. gada 21. novembrī. *EPNI Vēstnesis* (2006) 412, 1–12.

## PIELIKUMS

Piedevas identifikācijas numurs	Atļaujas turētāja nosaukums	Piedevas (tirdzniecības nosaukums)	Sastāvs, ķīmiskā formula, apraksts, analīzes metode	Dzīvnieku suga vai kategorija	Maksimālais vecums	Minimālais saturs	Maksimālais saturs	Citi noteikumi	Atļaujas derīguma termiņš
<b>Zootehnisko piedevu kategorija. Funkcionālā grupa: gremošanas veicinātāji</b>									
4a3	ChemGen Corp., ko pārstāv Disproquima S.L.	Endo-1,4-β-mannanāze EC 3.2.1.78 ( <i>Hemicell</i> )	<p>Piedevas sastāvs: No <i>Bacillus lentus</i> (ATCC 55045) iegūts endo-1,4-beta-mannanāzes preparāts ar minimālo aktivitāti: Šķidrā veidā: <math>7,2 \times 10^5</math> U (1)/ml</p> <p>Aktīvās vielas raksturojums: Endo-1,4-beta-mannanāze, ko iegūst no <i>Bacillus lentus</i> (ATCC 55045)</p> <p>Analīzes metode: (1) Endo-1,4-beta-mannanāzes reducējošos cukurus nosaka ar dinitrosalicilskābes reaģentu kolorimetrisko reakciju uz reducējošo cukuru daudzumu.</p>	Gaļas cāļi	—	79 200 U	—	<p>1. Piedevas un premiksa lietošanas noteikumus norāda glabāšanas temperatūru, glabāšanas laiku un stabilitāti pēc granulācijas.</p> <p>2. Apstrādes laikā jālieto eļļveidīgu aizsardzību un aizsargbrilles.</p> <p>3. Izmantošanai barības maisījumos, kas satur daudz galaktomannāna, kurā ir hemice-luzes (piemēram, soja, kukurūza)</p>	2017. gada 25. jūlijs

(1) Viena aktīvā vienība ir fermenta daudzums, kas 40 °C temperatūrā pie pH 7,5 vienā minūtē šķel 0,72 mikrogramus reducējošo cukuru (mannozes ekvivalentos) no mannāna, kas satur substrātu (ceratoniju sēklu milti).

(2) Sīka informācija par analītiskajām metodēm atrodama šādā Kopienas referenču laboratorijas tīmekļa vietnē: [www.irmm.jrc.be/html/crfaa/](http://www.irmm.jrc.be/html/crfaa/)

## KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 787/2007

(2007. gada 4. jūlijs),

## ar ko groza Komisijas Regulu (EK) Nr. 474/2006 par darbības aizliegumam Kopienā pakļauto gaisa pārvadātāju Kopienas saraksta izveidi

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

starpniecību, kuras atbild par gaisa pārvadātāju regulatīvo uzraudzību, norādot būtiskos faktus un apsvērumus, ar ko tā pamatotu lēmumu attiecināt uz tiem darbības aizliegumu Kopienā vai grozīt nosacījumus darbības aizliegumam, kas noteikts Kopienas sarakstā iekļautam gaisa pārvadātājam.

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2005. gada 14. decembra Regulu (EK) Nr. 2111/2005 par darbības aizliegumam Kopienā pakļauto gaisa pārvadātāju Kopienas saraksta izveidi un gaisa transporta pasažieru informēšanu par apkalpojošā gaisa pārvadātāja identitāti un par Direktīvas 2004/36/EK 9. panta atcelšanu<sup>(1)</sup> un jo īpaši tās 4. pantu,

- (5) Komisija attiecīgajiem gaisa pārvadātājiem ir devusi iespēju iepazīties ar dalībvalstu iesniegtajiem dokumentiem, iesniegt rakstiskas piezīmes un mutiski izklāstīt savus apsvērumus Komisijai 10 darba dienās un Gaisa satiksmes drošības komitejai, kas izveidota ar Padomes 1991. gada 16. decembra Regulu (EEK) Nr. 3922/91 par tehnisko prasību un administratīvo procedūru saskaņošanu civilās aviācijas jomā<sup>(4)</sup>.

tā kā:

- (1) Ar Komisijas 2006. gada 22. marta Regulu (EK) Nr. 474/2006<sup>(2)</sup> ir izveidots darbības aizliegumam Kopienā pakļauto gaisa pārvadātāju Kopienas saraksts, kas minēts Regulas (EK) Nr. 2111/2005 II nodaļā.
- (2) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 2111/2005 4. panta 3. punktu dažas dalībvalstis ir paziņojušas Komisijai informāciju, kas attiecas uz Kopienas saraksta atjaunināšanu. Attiecīgu informāciju ir paziņojušas arī trešās valstis. Pamatojoties uz to, Kopienas saraksts būtu jāatjaunina.
- (3) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 2111/2005 4. panta 2. punktu un 2. pantu Komisijas 2006. gada 22. marta Regulā (EK) Nr. 473/2006, ar kuru nosaka īstenošanas noteikumus darbības aizliegumam Kopienā pakļauto gaisa pārvadātāju Kopienas sarakstam, kas minēts Regulas (EK) Nr. 2111/2005 II nodaļā<sup>(3)</sup>, kāda dalībvalsts ir pieprasījusi atjaunināt Kopienas sarakstu.
- (4) Komisija ir informējusi visus attiecīgos gaisa pārvadātājus vai nu tieši, vai, ja tas nav bijis iespējams, ar to iestāžu

- (6) Komisija un īpašos gadījumos arī dažas dalībvalstis ir apspriedušās ar iestādēm, kas atbild par attiecīgo gaisa pārvadātāju regulatīvo uzraudzību.

**Pakistan International Airlines**

- (7) *Pakistan International Airlines* 2007. gada 14. maijā ir iesniedzis Komisijai koriģējošas rīcības plānu un pierādījumus, kas apliecina vairāku koriģējošu pasākumu īstenošanu. Komisija ņem vērā, ka pēc iekļaušanas Kopienas sarakstā pārvadātājs ir panācis ievērojamu progresu un ka pārvadātājs ar pārraudzības iestāžu atbalstu ir apliecinājis to, ka daļā no tā gaisa kuģu flotes ir novērsti trūkumi drošuma jomā. Pakistānas kompetentās iestādes ir apstiprinājušas šos pasākumus.
- (8) Tā rezultātā, pamatojoties uz kopējiem kritērijiem, ir novērtēts, ka *Pakistan International Airlines* jāatļauj darboties Kopienā arī ar turpmāk minētajiem vienpadsmit gaisa kuģiem: trīs *Boeing* 747-300 tipa gaisa kuģi ar reģistrācijas zīmēm AP-BFU, AP-BGG un AP-BFX; divi *Boeing* 747-200 tipa gaisa kuģi ar reģistrācijas zīmēm AP-BAK un AP-BAT; seši *Airbus* A-310 tipa gaisa kuģi ar reģistrācijas zīmēm AP-BEU, AP-BGP, AP-BGR, AP-BGN, AP-BEC un AP-BEG. Minētie gaisa kuģi attiecīgi jāsvīturo no B pielikuma.

<sup>(1)</sup> OV L 344, 27.12.2005., 15. lpp.<sup>(2)</sup> OV L 84, 23.3.2006., 14. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 235/2007 (OV L 66, 6.3.2007., 3. lpp.).<sup>(3)</sup> OV L 84, 23.3.2005, 8. lpp.<sup>(4)</sup> OV L 373, 31.12.1991., 4. lpp.

- (9) Pakistānas Islāma Republikas kompetentās iestādes ir piekritušas pirms tam, kad katrs atsevišķs attiecīgais gaisa kuģis atsāks darbību, galamērķa lidostas dalībvalsts iestādēm, kā arī Komisijai iesniegt ziņojumu par gaisa kuģa drošuma pārbaudi, ko attiecīgās iestādes veikušas pirms gaisa kuģa darbības uzsākšanas. Pēc ziņojuma saņemšanas attiecīgā dalībvalsts vajadzības gadījumā drīkst noteikt gaisa kuģa darbības aizliegumu saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 2111/2005 6. pantu. Pēc ierašanās jāveic gaisa kuģa pilnīga pirmslidojuma/pēclidojuma pārbaude atbilstīgi SAFA programmai, un pārbaudes ziņojums nekavējoties jāiesniedz Komisijai, kas to pārsūtīs citām dalībvalstīm. Dalībvalstis grasās arī turpmāk pārbaudīt faktisko atbilstību attiecīgajiem drošuma standartiem, veicot šā pārvadātāja gaisa kuģu sistemātiskas pirmslidojuma/pēclidojuma pārbaudes.
- (14) Atzīstot pārvadātāja centienus apzināt pasākumus, kas nepieciešami, lai uzlabotu stāvokli drošuma jomā, kā arī pārvadātāja un Angolas civilās aviācijas kompetento iestāžu izrādīto vēlmi sadarboties, Komisija tomēr uzskata, ka pārvadātājs nav spējis apmierinoši īstenot pienācīgu koriģējošas rīcības plānu.

- (10) Pārējie šā pārvadātāja flotes gaisa kuģi joprojām pilnībā neatbilst attiecīgajiem drošuma standartiem, tādēļ tie jāatstāj B pielikumā līdz novēroto trūkumu novēršanai. Pirms pārvadātājam noteikto darbības ierobežojumu turpmākas pārskatīšanas jāveic pārbaudes apmeklējums uz vietas, lai izvērtētu koriģējošas rīcības plāna pilnīgu īstenošanu un tās gaitu. Gan pārvadātājs, gan attiecīgās kompetentās iestādes ir apliecinājuši, ka piekrīt šādam apmeklējumam.

### TAAG Angola Airlines

- (11) Pastāv pārbaudīti pierādījumi par nopietniem Angolā sertificētā TAAG Angola Airlines trūkumiem drošuma jomā. Šos trūkumus ir konstatējusi Francija, veicot pirmslidojuma/pēclidojuma pārbaudes atbilstīgi SAFA programmai. Atkārtota drošuma problēmu konstatācija pārbaūžu laikā liecina par sistēmiskiem trūkumiem drošuma jomā <sup>(1)</sup>.
- (12) TAAG Angola Airlines rīcība, atbildot uz Francijas pieprasījumiem, pierāda, ka, neskatoties uz pārvadātāja un attiecīgo kompetento iestāžu dotajām garantijām, pārvadātājs nespēj novērst trūkumus drošuma jomā, par ko liecina tas, ka trūkumi drošuma jomā ir pastāvīgi. Angolas kompetentās iestādes, neskatoties uz šo iestāžu dotajām garantijām, arī nespēj pietiekamā apmērā panākt attiecīgo drošuma standartu ievērošanu.
- (13) Angolas kompetento iestāžu rīcība pierādīja, ka tās nespēj ieviest attiecīgos drošuma standartus un nodrošināt to piemērošanu, kad tika izteiktas bažas par šajā valstī sertificētā TAAG darbības drošumu.

<sup>(1)</sup> DGAC/F-2003-419, DGAC/F-2003-1026, DGAC/F-2005-394, DGAC/F-2005-1185, DGAC/F-2006-27, DGAC/F-2006-566, DGAC/F-2006-1598, DGAC/F-2006-1966, DGAC/F-2006-2087, DGAC/F-2006-2069, DGAC/F-2007-418, DGAC/F-2007-838, DGAC/F-2007-841, DGAC/F-2007-1113, DGAC/F-2007-1141.

- (15) Tādējādi, pamatojoties uz kopējiem kritērijiem, ir novērtēts, ka TAAG Angola Airlines neatbilst attiecīgajiem drošuma standartiem. Gaisa pārvadātāja darbība būtu pilnībā jāaizliedz, un tas jāiekļauj A pielikumā.

### Volare Aviation

- (16) Nīderlande ir iesniegusi Komisijai pieprasījumu, kurā tā lūdz atjaunināt Kopienas sarakstu saskaņā ar 4. panta 2. punktu Regulā (EK) Nr. 2111/2005 nolūkā aizliegt visas Volare Aviation gaisa kuģu flotes darbību.
- (17) Pastāv pārbaudīti pierādījumi par nopietniem Ukrainā sertificētā Volare Aviation trūkumiem drošuma jomā. Šos trūkumus ir konstatējusi Nīderlande, veicot pirmslidojuma/pēclidojuma pārbaudes atbilstīgi SAFA programmai, un tie apstiprinājušies arī citās dalībvalstīs veiktās pirmslidojuma/pēclidojuma pārbaudēs. Atkārtota drošuma problēmu konstatācija pārbaūžu laikā liecina par sistēmiskiem trūkumiem drošuma jomā <sup>(2)</sup>.
- (18) Volare Aviation rīcība, atbildot uz Nīderlandes pieprasījumiem, pierāda, ka pārvadātājs nespēj novērst sistēmiskus trūkumus drošuma jomā, par ko liecina nepilnības koriģējošas rīcības plānā, kuru gaisa pārvadātājs iesniedza kā atbildi uz drošuma jomā konstatētajiem trūkumiem.
- (19) Ukrainas kompetento iestāžu rīcība pierādīja, ka tās nespēj ieviest attiecīgos drošuma standartus un nodrošināt to piemērošanu, kad tika izteiktas bažas par šajā valstī sertificētā Volare Aviation darbības drošumu.

<sup>(2)</sup> BCAA-2004-58, CAA-N-2006-228, CAA-N-2007-56, CAA-N-2007-73, CAA-NL-2005-37, CAA-NL-2006-243, CAA-NL-2007-1, CAA-NL-2007-2, CAA-NL-2007-3, CAA-NL-2007-23, CAA-NL-2007-24, CAA-NL-2007-44, CAA-NL-2007-45, CAA-NL-2007-46, CAA-NL-2007-47, CAA-NL-2007-48, CAA-UK-2007-31, CAAFIN-2004-14, CAAFIN-2004-27, DGAC-E-2006-1131, DGAC-E-2006-1386, DGAC-E-2007-376, DGAC/F-2006-138, DGAC/F-2006-830, DGAC/F-2006-1041, DGAC/F-2006-1928, DGAC/F-2007-446, DGAC/F-2007-738, DGAC/F-2007-739, ENAC-IT-2004-477, ENAC-IT-2005-118, ENAC-IT-2006-299, ENAC-IT-2006-445, LBA/D-2004-425, LBA/D-2006-697, MOTLUX-2005-7.

(20) Tādējādi, pamatojoties uz kopējiem kritērijiem, ir novērtēts, ka *Volare Aviation* neatbilst attiecīgajiem drošuma standartiem. Gaisa pārvadātāja darbība būtu pilnībā jāaizliedz, un tas jāiekļauj A pielikumā.

### Indonēzijas gaisa pārvadātāji

(21) Pastāv pārbaudīti pierādījumi par visu Indonēzijā sertificēto gaisa pārvadātāju nopietniem trūkumiem drošuma jomā. Šie trūkumi konstatēti drošuma revīzijā, ko Indonēzijas civilās aviācijas iestāde veica pēc virknes negadījumu, un revīzijas rezultāti ir fiksēti ziņojumā, no kura var secināt, ka neviens no šīs valsts gaisa pārvadātājiem neatbilst attiecīgajiem drošuma standartiem.

(22) Indonēzija neievēro Starptautiskās civilās aviācijas organizācijas (ICAO) noteiktos drošuma standartus, tādēļ ASV Transporta departamenta Federālās aviācijas administrācija (FAA) savā IASA programmā ir pazeminājusi Indonēzijas drošuma kategoriju. Tas faktiski nozīmē darbības aizliegumu visiem Indonēzijā sertificētiem gaisa pārvadātājiem. Tā rezultātā Indonēzijas gaisa pārvadātāji nevarēs iegūt atļauju uzsākt lidojumus uz Amerikas Savienotajām Valstīm.

(23) ICAO Universālās drošuma uzraudzības revīzijas programmas (USOAP) jaunākajā ziņojumā un tam sekojošajā papildu ziņojumā ir minēti nopietni trūkumi, kas pierāda, ka Indonēzijas civilās aviācijas iestādes nespēj pienācīgi tikt galā ar saviem gaisa satiksmes drošuma uzraudzības pienākumiem.

(24) Indonēzijas kompetento iestāžu rīcība pierādīja, ka tās nespēj pietiekamā apmērā ieviest attiecīgos drošuma standartus un nodrošināt to piemērošanu. Turklāt šīs iestādes nedeva pienācīgu un savlaicīgu atbildi, kad Komisija izteica bažas par Indonēzijā sertificēto gaisa pārvadātāju darbības drošumu.

(25) Tādējādi, pamatojoties uz kopējiem kritērijiem, ir novērtēts, ka visu Indonēzijā sertificēto gaisa pārvadātāju darbība būtu jāaizliedz, un tie jāiekļauj A pielikumā.

### Kirgizstānas Republikas gaisa pārvadātāji

(26) Kirgizstānas Republikas iestādes ir informējušas Komisiju, ka tās piešķirušas gaisa kuģa ekspluatanta apliecību turpmāk minētajiem gaisa pārvadātājiem: *Eastok Avia*, *Kyrgyz Trans Avia* un *S Group Aviation*. Tā kā šiem jauniem gaisa pārvadātājiem apliecību piešķirušas Kirgizstānas Republikas iestādes, kuras nav spējušas veikt pienācīgu gaisa satiksmes drošuma uzraudzību, šie pārvadātāji jāiekļauj A pielikumā.

(27) Kirgizstānas Republikas iestādes iesniegušas Komisijai pierādījumus par gaisa kuģa ekspluatanta apliecības anulēšanu turpmāk minētajiem gaisa pārvadātājiem: *British Gulf International Airlines FEZ* un *Kyrgyz General Aviation*. Šie pārvadātāji, kuriem apliecība bija piešķirta Kirgizstānas Republikā, pēc tās anulēšanas ir beiguši darbību, un tāpēc tie jāsvitro no A pielikuma.

### Albānijas gaisa pārvadātāji

(28) ICAO Universālās drošuma uzraudzības revīzijas programmas (USOAP) jaunākais ziņojums, Eiropas kopējās gaisa telpas (ECAA) izveides kontekstā Albānijā neseno notikušā novērtējuma apmeklējuma rezultāti un Itālijas sniegtā informācija liecina par nopietniem trūkumiem, kas pierāda, ka Albānijas civilās aviācijas iestādes nespēj pienācīgi tikt galā ar saviem gaisa satiksmes drošuma uzraudzības pienākumiem.

(29) Laikposmā no 2007. gada 4. līdz 8. jūnijam pēc Albānijas civilās aviācijas iestādes uzaicinājuma Eiropas speciālistu grupa faktu noskaidrošanas nolūkā ir apmeklējusi Albāniju. Grupas ziņojums liecina, ka par spīti lielajām pūlēm Albānijas civilās aviācijas iestādēm vēl arvien trūkst līdzekļu, tiesiskās sistēmas un speciālo zināšanu, bez kurām nav iespējams pienācīgi pildīt tām uzlikto gaisa satiksmes drošuma uzraudzības pienākumus.

(30) Iepriekšminētais ziņojums liecina, ka abi Albānijā sertificētie pārvadātāji – *Albanian Airlines* un *Belle Air* – darbojas saskaņā ar attiecīgajiem drošuma standartiem un, ņemot vērā atzītos valsts civilās aviācijas iestāžu trūkumus drošuma uzraudzības jomā, īsteno arī paši savus papildu drošuma uzraudzības pasākumus.

(31) Vairākās pirmslidojuma/pēclidojuma pārbaudēs atbilstīgi SAFA programmai, kas abu gaisa pārvadātāju gaisa kuģiem veiktas Eiropas lidostās, nav atklāti nopietni trūkumi drošuma jomā.

(32) Albānijas civilās aviācijas iestādes ir piekritušas iesniegt visaptverošu korigējošas rīcības plānu ar mērķi novērst visus drošuma uzraudzības trūkumus, kas konstatēti iepriekšminētajos ziņojumos, jo īpaši Eiropas speciālistu grupas ziņojumā pēc faktu noskaidrošanas brauciena uz Albāniju no 2007. gada 4. līdz 8. jūnijam.

(33) Albānijas valdība atkārtoti apliecinājusi pilnīgu politisko apņemšanos īstenot tās civilās aviācijas iestādes nopietnas pārstrukturēšanas programmu, kā arī to, ka līdz minētās programmas sekmīgai īstenošanai vairs netiks piešķirtas citas gaisa kuģa ekspluatanta apliecības.

- (34) Pamatojoties uz kopējiem kritērijiem, ir novērtēts, ka gaisa pārvadātāji *Albanian Airlines* un *Belle Air* Kopienas sarakstā nav jāiekļauj, jo tie ievēro attiecīgos drošuma standartus. Albānijas kompetentajām iestādēm laikposmā, kas nepārsniedz trīs mēnešus, jāiesniedz Komisijai visa nepieciešamā informācija par koriģējošas rīcības plāna izstrādi un tā īstenošanas gaitu. Turklāt dalībvalstis grasās arī turpmāk pārbaudīt faktisko atbilstību attiecīgajiem drošuma standartiem, veicot šo pārvadātāju gaisa kuģu sistemātiskas pirmslidojuma/pēclidojuma pārbaudes.

### Bulgārijas gaisa pārvadātāji

- (35) Komisijas Regulas (EK) Nr. 235/2007 35. apsvērumā paredzēts rūpīgi uzraudzīt situāciju attiecībā uz pieciem Bulgārijas pārvadātājiem – *Air Sofia*, *Bright Aviation Services*, *Helix Air Services*, *Scorpion Air* un *Vega Airlines*. Tādēļ Bulgārijas civilās aviācijas iestāde kopīgi ar Komisijas, EASA un dalībvalstu speciālistiem ir apmeklējusi šos pārvadātājus pārbaudes nolūkā, lai noteiktu piemērotus pasākumus saistībā ar darbības ierobežojumiem, kas tiem noteikti kopš 2007. gada 21. februāra.

- (36) Ņemot vērā laikposmā no 27. maija līdz 2. jūnijam notikušā apmeklējuma rezultātus, ir novērtēts, ka pastāv pārbaudīti pierādījumi par nopietniem pārvadātāju *Air Sofia*, *Bright Aviation Services*, *Scorpion Air* un *Vega Airlines* trūkumiem drošuma jomā. Atkārtota drošuma problēmu konstatācija pārbaūžu laikā liecina par sistēmiskiem trūkumiem drošuma jomā.

- (37) Turklāt pārbaudē ir konstatēti fakti, kas liecina, ka pārvadātāju *Air Scorpion* korporatīvi, administratīvi, finansiāli un tehniski vada un kontrolē pārvadātājs *Scorpion Air* un ka komerciālās gaisa satiksmes gaisa kuģi, kuru ekspluatants ir *Air Scorpion*, agrāk ir piederējuši *Scorpion Air*, kas ir bijis arī to ekspluatants. Pastāv pārbaudīti pierādījumi par nopietniem *Air Scorpion* trūkumiem drošuma jomā.

- (38) Komisija ir ņēmusi vērā, ka ar Bulgārijas kompetento iestāžu 2007. gada 21. jūnija lēmumu ir anulētas pārvadātāju *Vega Airlines*, *Bright Aviation*, *Scorpion Air* un *Air Sofia* gaisa kuģa ekspluatanta apliecības un apturēta pārvadātāja *Air Scorpion* gaisa kuģa ekspluatanta apliecības darbība. Tā kā šie gaisa pārvadātāji nevar sniegt nekādus gaisa satiksmes pakalpojumus, turpmāku iejaukšanos Komisija neuzskata par lietderīgu.

- (39) Komisija arī ir ņēmusi vērā, ka ar Bulgārijas kompetento iestāžu 2007. gada 21. jūnija lēmumu ir grozīta pārva-

dātāja *Helix Air Service* gaisa kuģa ekspluatanta apliecība, līdz turpmākam paziņojumam apturot šā pārvadātāja LET 410 tipa gaisa kuģu ar reģistrācijas zīmēm LZ-CCCT, LZ-CCS, LZ-CCR, LZ-CCE, LZ-CCF un LZ-LSB darbību Eiropas Kopienā, Šveicē, Norvēģijā un Islandē. Šā pārvadātāja LET 410 tipa gaisa kuģim ar reģistrācijas zīmi LZ-CCP ir atļauts veikt lidojumus Kopienas iekšienē, jo tas ir vienīgais gaisa kuģis, kas šobrīd aprīkots ar nepieciešamajām obligātajām drošuma iekārtām (EGPWS un TCAS) un tādēļ spēj veikt drošu darbību Kopienā. Komisijai rūpīgi jāuzrauga situācija attiecībā uz šo pārvadātāju un kopīgi ar EASA un dalībvalstīm jāpārbauda, kā tas īsteno savu koriģējošas rīcības plānu.

- (40) Attiecībā uz Bulgārijas kompetento iestāžu veikumu Komisija atzīst Bulgārijas iestāžu panākto progresu savu pienākumu veikšanā. Komisija atbalsta Bulgārijas iestāžu centienus turpināt uzraudzības pienākumu izpildi. Tā kopīgi ar EASA un dalībvalstīm turpinās uzraudzīt šo procesu.

### Mauritānijas gaisa pārvadātāji

- (41) Kā noteikts Komisijas 2006. gada 20. jūnija Regulas (EK) Nr. 910/2006<sup>(1)</sup> 36. apsvērumā, Eiropas speciālistu grupa laikposmā no 2007. gada 18. līdz 21. jūnijam ir atkārtoti apmeklējusi Mauritāniju, lai novērtētu jauno tiesību aktu, prasību un procedūru īstenošanu. Grupas ziņojums liecina, ka *Agence Nationale de l'Aviation Civile* (ANAC) pilda savas saistības un ir arī turpinājusi izstrādāt tehnisko regulējumu un darba procedūras, kas vajadzīgas civilās aviācijas nozares uzraudzības nodrošināšanai.

- (42) Turklāt pārvadātājs *Air Mauritanie* ir veicis nepieciešamos pasākumus, lai novērstu trūkumus, kas atklāti Kopienas lidostās veiktajās pirmslidojuma/pēclidojuma pārbaudēs, un lai uzlabotu tā darbības procesu.

- (43) Pamatojoties uz kopējiem kritērijiem, ir novērtēts, ka Mauritānija ir veikusi nepieciešamos pasākumus, lai pieņemamā līmenī pildītu uzraudzības pienākumus, nodrošinot Mauritānijas gaisa pārvadātāju atbilstību starptautiskajiem drošuma standartiem.

<sup>(1)</sup> Komisijas 2006. gada 20. jūnija Regula (EK) Nr. 910/2006, ar ko groza Regulu (EK) Nr. 474/2006 par darbības aizliegumam Kopienā pakļauto gaisa pārvadātāju Kopienas saraksta izveidi, kas minēts Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 2111/2005 II nodaļā. OV L 168, 21.6.2006., 16. lpp.

**Moldovas Republikas gaisa pārvadātāji**

- (44) Pastāv pārbaudīti pierādījumi par nopietniem Moldovas Republikā sertificēto gaisa pārvadātāju *Aeronordgroup*, *Aeroportul International Marculesti*, *Grixona*, *Jet Line International*, *Jetstream* un *Tiramavia* trūkumiem drošuma jomā. Šos trūkumus ir konstatējis Beļģija, Francija, Horvātija, Itālija, Lietuva, Malta, Nīderlande, Spānija, Turcija un Vācija, veicot pirmslidojuma/pēclidojuma pārbaudes atbilstīgi SAFA programmai. Atkārtota drošuma problēmu konstatācija pārbaūžu laikā liecina par sistēmiskiem trūkumiem drošuma jomā <sup>(1)</sup>.
- (45) Laikposmā no 2007. gada 4. līdz 8. jūnijam pēc Moldovas Republikas civilās aviācijas iestādes uzaicinājuma Eiropas speciālistu grupa faktu noskaidrošanas nolūkā ir apmeklējusi Moldovas Republiku. Grupas ziņojums liecina, ka attiecībā uz gaisa pārvadātājiem *Valan International Cargo Charter*, *Aeronord Group*, *Grixona*, *Jet Line International*, *Jet Stream*, *Pecotox Air*, *Aeroportul International Marculesti* un *Tiramavia* Moldovas Republikas civilās aviācijas iestāde nav pierādījusi pietiekamu spēju ieviest attiecīgos drošuma standartus un nodrošināt to piemērošanu atbilstīgi saistībām, ko paredz Čikāgas Konvencija.
- (46) Turklāt – pretēji Čikāgas Konvencijas 6. pielikuma prasībām – nevienam no astoņiem iepriekš minētajiem gaisa pārvadātājiem galvenā uzņēmējdarbības vieta nav Moldovas Republika, lai gan tiem ir Moldovas Republikā piešķirtas gaisa kuģa ekspluatanta apliecības.
- (47) Komisija ir ņēmusi vērā to, ka Moldovas Republikas iestādes ir anulējušas iepriekš minēto pārvadātāju gaisa kuģa ekspluatanta apliecības un tā rezultātā minētie pārvadātāji ir pārtraukuši darbību.
- (48) Turklāt Komisija ir ņēmusi vērā to, ka Moldovas Republikas iestādes ir apņēmušas nepiešķirt citas gaisa kuģa

ekspluatanta apliecības līdz koriģējošas rīcības plāna sekmīgai īstenošanai un šādā nolūkā konsultēties ar Komisiju.

- (49) Moldovas Republikas civilās aviācijas iestāde ir piekritusi līdz 2007. gada septembra beigām iesniegt visaptverošu koriģējošas rīcības plānu ar programmu, kas izstrādāts, lai novērstu visus drošuma uzraudzības trūkumus, kuri atklāti Eiropas speciālistu grupas faktu noskaidrošanas apmeklījumā Moldovas Republikā laikposmā no 2007. gada 4. līdz 8. jūnijam.
- (50) Ievērojot dažādos Moldovas Republikas kompetentās iestādes veiktos pasākumus un gaidot koriģējošas rīcības plāna iesniegšanu, Komisija uzskata, ka citi pārvadātāji, kuriem gaisa kuģa ekspluatanta apliecība ir piešķirta Moldovas Republikā (*Air Moldova*, *Moldavian Airlines*, *Tandem Aero* un *Nobil Air*), nav jāiekļauj Kopienas sarakstā. Komisijai jāuzrauga šo pārvadātāju situācija drošuma jomā. Šajā nolūkā dalībvalstis grasās arī turpmāk pārbaudīt faktisko atbilstību attiecīgajiem drošuma standartiem, veicot šo pārvadātāju gaisa kuģu sistemātiskas pirmslidojuma/pēclidojuma pārbaudes.

**Krievijas Federācijas gaisa pārvadātāji**

- (51) Kā noteikts Komisijas Regulas (EK) Nr. 235/2007 36. un 39. apsvērumā, Komisija kopīgi ar dalībvalstu speciālistiem laikposmā no 2007. gada 15. līdz 21. aprīlim apmeklēja Krievijas Federāciju, lai noskaidrotu, kā pārvadātājs *Rossyia* (agrākais *Pulkovo*) īsteno koriģējošos pasākumus, un lai pārbaudītu, kādu situāciju drošuma jomā ir panākuši daži citi Krievijas gaisa pārvadātāji, kas saskaņā ar Krievijas Federācijas kompetento iestāžu lēmumu kopš 2007. gada 12. februāra ir pakļauti darbības ierobežojumiem, kā arī, lai pārbaudītu, kā Krievijas iestādes veic savus uzraudzības pienākumus.
- (52) Apmeklējuma rezultāti liecina, ka gaisa pārvadātājs *Rossyia* pilnveido iekšējās drošuma uzraudzības procedūras un uzlabo ICAO drošuma standartu piemērošanu. Notiek uzņēmuma kvalitātes vadības sistēmas veidošana. Krievijas Federācijas kompetentās iestādes 2007. gada 26. jūnijā ir sniegušas papildu informāciju. Tomēr visi koriģējošie pasākumi vēl nav pabeigti, tādēļ Krievijas Federācijas kompetentajām iestādēm būtu jāturpina rūpīgas šā gaisa pārvadātāja pārbaudes, uzraugot, kā tas turpina īstenot koriģējošas rīcības plānu.

<sup>(1)</sup> BCAA-2006-64, BCAA-2007-9, CAA-NL-2005-227, CAA-NL-2006-262, CAA-NL-2007-4, CAACRO-2005-3, CAAMA-2005-12, CAIEY-2006-7, DGAC-E-2007-153, DGAC-E-2007-274, DGAC/F-2005-4, DGAC/F-2005-56, DGAC/F-2005-401, DGAC/F-2005-626, DGAC/F-2005-810, DGAC/F-2005-1204, DGAC/F-2005-1221, DGAC/F-2005-1266, DGAC/F-2005-1292, DGAC/F-2005-1465, DGAC/F-2006-34, DGAC/F-2006-41, DGAC/F-2006-249, DGAC/F-2006-333, DGAC/F-2006-465, DGAC/F-2006-819, DGAC/F-2006-1879, DGAC/F-2007-207, DGAC/F-2007-335, DGAC/F-2007-487, DGAC/F-2007-649, DGAC/F-2007-748, DGCATR-2006-29, DGCATR-2007-120, ENAC-IT-2005-74, ENAC-IT-2005-148, ENAC-IT-2005-455, ENAC-IT-2005-751, ENAC-IT-2006-74, ENAC-IT-2006-576, LBA/D-2005-672, LBA/D-2006-14, LBA/D-2006-100.



- (53) Apmeklējuma rezultāti kopumā apstiprina, ka deviņi gaisa pārvadātāji, kas saskaņā ar Krievijas Federācijas kompetento iestāžu lēmumu no 2007. gada 12. februāra ir pakļauti darbības ierobežojumiem, kopš kompetento iestāžu noteikto darbības ierobežojumu un īpašo lidojuma atļauju ieviešanas tiek rūpīgi uzraudzīti. Šie pasākumi visos gadījumos ir devuši tūlītējus un labvēlīgus rezultātus. Tomēr apmeklējuma rezultāti arī liecina, ka būtu pārāgri uzskatīt šos pozitīvos sasniegumus par ilgtspējīgiem un tādiem, kas nodrošinās pilnvērtīgu iekšējo drošuma sistēmu izveidi. Krievijas Federācijas kompetentās iestādes 2007. gada 2. maijā ir paziņojušas Komisijai par 2007. gada 27. aprīlī pieņemto lēmumu, ar ko atceļ ierobežojumus turpmāk minētajiem sešiem gaisa pārvadātājiem: *Aero Rent*, *Gazpromavia*, *Lukoil*, *Tatarstan*, *Atlant Soyuz* un *Aviacon Zitotrans*. Saskaņā ar šo pašu lēmumu paliek spēkā gaisa pārvadātājiem *Centre Avia* un *Russian Sky* (*Russkoe Nebo*) noteiktie darbības ierobežojumi; turklāt īpašo lidojuma atļauju sistēmu paplašina, attiecinot to arī uz regulārajiem reisiem, kurus veic *Utair*.
- (54) Apmeklējuma laikā tika apspiesti arī daži citi Krievijas pārvadātāji, proti, *Krasnoyarsky Airlines* <sup>(1)</sup> un *Kuban Airlines* <sup>(2)</sup>, jo Komisijas rīcībā bija informācija par šo pārvadātāju sistēmiskiem trūkumiem drošuma jomā, turklāt to situācija drošuma jomā ir piesaistījusi arī Krievijas kompetento iestāžu uzmanību. Šo iestāžu 2007. gada 27. aprīļa lēmumā apstiprinātie pasākumi paredz veikt pastiprinātas šo pārvadātāju gaisa kuģu pirmslidojuma pārbaudes.
- (55) Apmeklējuma rezultāti liecina, ka Krievijas Federācijas kompetentajām iestādēm, pildot uzraudzības pienākumus, jāpaātrina Krievijas drošuma noteikumu saskaņošana ar ICAO standartiem un galvenā vērība jāvelta šo standartu ieviešanai un ICAO jaunākās drošuma revīzijas rezultātā izdarīto ieteikumu īstenošanai. Turklāt kompetentajām iestādēm vajadzētu ciešāk sadarboties ar Krievijas ražotājiem, lai nodrošinātu Krievijā projektēto gaisa kuģu atbilstību ICAO standartiem. To vajadzētu darīt arī, lai Krievijas Federācijā izvairītos no iekšējas dubultstandartu piemērošanas attiecībā uz lidojumderīgumu, proti, no situācijas, kad uz gaisa pārvadātājiem un gaisa kuģiem, kas veic lidojumus uz Krieviju, attiecas viens standarts, bet gaisa pārvadātājiem un gaisa kuģiem, kas darbojas Krievijas Federācijā vai NVS, piemēro citu (zemāku) standartu. Turklāt kompetentajām iestādēm jāpieliek vairāk pūļu, lai nodrošinātu lidojumderīguma nepārtrauktību, un, ņemot vērā, ka Krievijas pārvadātāji arvien biežāk iegādājas un ekspluatē Rietumos ražotus gaisa kuģus, jāgādā, lai attiecīgie uzņēmumi nodrošinātu pienācīgu šādu gaisa kuģu apkopi.
- (56) Kopš Krievijas Federācijas apmeklējuma veikto visu iepriekšminēto pārvadātāju gaisa kuģu pirmslidojuma/pēclidojuma pārbažu rezultāti liecina, ka daži no darbības ierobežojumiem pakļautajiem gaisa pārvadātājiem lidojumus uz Krieviju vairs nav veikuši.
- (57) Pārvadātāji *Gazpromavia* un *Atlant Soyuz*, kam iepriekš bija noteikti darbības ierobežojumi, ir veikuši lidojumus uz Krieviju, un ir notikušas šo pārvadātāju gaisa kuģu pirmslidojuma/pēclidojuma pārbaudes <sup>(3)</sup>. Šo pārbažu rezultāti norāda uz nopietnu trūkumu atkārtotu konstatāciju tajās pašās jomās kā pirms darbības ierobežojumu noteikšanas, liecinot par sistēmiskiem trūkumiem drošuma jomā, turklāt konstatētās problēmas var būtiski ietekmēt darbības drošumu.
- (58) Ir pārbaudīts arī pārvadātājs *UTAir* <sup>(4)</sup>. Šo pārbažu rezultāti norāda uz trūkumu atkārtotu konstatāciju tajās pašās jomās kā pirms darbības ierobežojumu noteikšanas, liecinot par to, ka pārvadātājs vēl nav pilnībā pabeidzis 2007. gada februārī ierosināto korigējošo pasākumu īstenošanu. Šie rezultāti kopā ar pārbaudītiem pierādījumiem par nopietniem ar drošumu saistītiem trūkumiem avio-kompānijās *Airlines 400* <sup>(5)</sup>, *Kavminvodyavia* <sup>(6)</sup>, *Ural*

(1) ACG-2007-1, ACG-2007-7, CAACRO-2004-35, CAACRO-2004-37, CAACRO-2004-38, CAACRO-2004-48, CAACRO-2004-50, CAO-2004-101, DGAC/F-2005-15, DGAC/F-2006-2105, DGAC/F-2007-477, DGAC/F-2007-481, DGCATR-2006-102, DGCATR-2007-112, ENAC-IT-2004-73, ENAC-IT-2004-110, ENAC-IT-2004-225, ENAC-IT-2004-237, ENAC-IT-2004-296, ENAC-IT-2004-366, ENAC-IT-2004-480, ENAC-IT-2004-487, ENAC-IT-2004-548, ENAC-IT-2005-24, ENAC-IT-2005-187, ENAC-IT-2005-188, ENAC-IT-2005-205, ENAC-IT-2005-454, ENAC-IT-2005-492, ENAC-IT-2005-694, ENAC-IT-2006-34, ENAC-IT-2006-117, ENAC-IT-2006-175, ENAC-IT-2006-180, ENAC-IT-2006-326, ENAC-IT-2006-403, ENAC-IT-2006-508, ENAC-IT-2006-674, ENAC-IT-2007-9, ENAC-IT-2007-24, ENAC-IT-2007-53, ENAC-IT-2007-66, ENAC-IT-2007-140, HCAAGR-2006-35, HCAAGR-2007-66, LBA/D-2006-66, LBA/D-2006-308, LBA/D-2006-354, OK-2004-4, OK-2004-8.

(2) BCAA-2007-27, DGAC/F-2007-474, DGAC/F-2006-246, DGAC/F-2006-400, DGAC/F-2007-539, DGCATR-2006-79, ENAC-IT-2004-44, ENAC-IT-2004-494, ENAC-IT-2005-72, ENAC-IT-2005-114, FOCA-2004-225, LBA/D-2005-261, LBA/D-2006-4, LBA/D-2006-429, LBA/D-2007-125, LBA/D-2007-134.

(3) *Gazpromavia*: CAA-NL-2007-43, 11.5.2007.; *Atlant Soyuz*: CAA-N-2007-86, 31.5.2007. un INAC/P-2007-12, 1.6.2007.

(4) *Utair*: SDAT-2007-12, 24.5.2007., LBA/D-2007-308, 19.6.2007.

(5) CAACRO-2004-44, DGAC-E-2006-853, DGAC-E-2006-1004, DGAC/F-2004-1011, DGAC/F-2005-19, DGAC/F-2005-883, DGAC/F-2005-1128, DGAC/F-2006-2008, DGAC/F-2007-24, ENAC-IT-2004-76, ENAC-IT-2004-86, ENAC-IT-2004-216, ENAC-IT-2004-259, ENAC-IT-2004-277, ENAC-IT-2004-297, ENAC-IT-2004-298, ENAC-IT-2006-195, ENAC-IT-2006-793, LBA/D-2005-185, RCAARO-2006-39.

(6) BCAA-2007-25, BCAA-2007-29, CAACRO-2004-36, CAACRO-2004-46, CAACRO-2006-37, CAIEY-2005-6, CAIEY-2005-8, DGAC-E-2006-877, DGAC-E-2006-878, DGAC-E-2006-948, DGAC-E-2006-949, DGAC-E-2006-1122, DGAC-E-2006-1501, DGAC/F-2006-2102, ENAC-IT-2004-516, ENAC-IT-2004-573, ENAC-IT-2005-313, ENAC-IT-2005-446, ENAC-IT-2005-453, ENAC-IT-2006-184, ENAC-IT-2006-545, ENAC-IT-2006-570, ENAC-IT-2006-664, ENAC-IT-2007-107, EST-2006-2, FOCA-2007-25, LBA/D-2004-431, LBA/D-2007-238.

Airlines<sup>(1)</sup>, Yakutia Airlines<sup>(2)</sup> 2007. gada 29. maijā un 5. jūnijā ir nosūtīti kompetentajām iestādēm.

- (59) Ievērojot visu iepriekš minēto un pamatojoties uz kopējiem kritērijiem, Komisija aicināja gaisa pārvadātājus *Atlant Soyuz*, *Gazpromavia*, *UTAir*, *Krasnoyarsky Airlines*, *Kuban Airlines*, *Airlines 400*, *Kavminvodyavia*, *Ural Airlines* un *Yakutia Airlines* iesniegt savus novērojumus saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 2111/2005 7. pantu un uzsāka apspriedes ar Krievijas Federācijas kompetentajām iestādēm. Pamatojoties uz gaisa pārvadātāju iesniegtajiem novērojumiem, kā arī uz Komisijas un Krievijas Federācijas kompetento iestāžu novērojumiem, Krievijas Federācijas kompetentās iestādes 2007. gada 23. jūnijā nolēma no 2007. gada 25. jūnija noteikt darbības ierobežojumus minētajiem 10 gaisa pārvadātājiem, līdz to trūkumi drošuma jomā tiks novērsti gan Krievijas Federācijas kompetentajām iestādēm, gan Komisijai pieņemamā veidā.
- (60) Krievijas Federācijas kompetentās iestādes attiecīgi nolēma aizliegt visus pārvadājumus uz Kopienu četriem no minētajiem gaisa pārvadātājiem: *Kavminvodyavia*, *Kuban Airlines*, *Yakutia Airlines* un *Airlines 400*. Jo īpaši *Airlines 400* tika apturēta gaisa kuģa ekspluatanta apliecības darbība.
- (61) Krievijas Federācijas kompetentās iestādes arī nolēma ierobežot atsevišķu gaisa pārvadātāju darbību, atļaujot pārvadājumus uz Kopienu izmantot vienīgi konkrētus gaisa kuģus: *Krasnoyarsky Airlines* ir atļauts izmantot vienīgi gaisa kuģus *Boeing-737 EI-DNH*, *EI-DNS*, *EI-DNT*, *EI-CBQ*, *EI-CLZ*, *EI-CLW*, *Boeing-757 EI-DUC*, *EI-DUE* un *Boeing-767 EI-DMH*, *EI-DMP*; *Ural Airlines* ir atļauts izmantot vienīgi gaisa kuģus *Airbus A 320 VP-BQY*, *VP-BQZ*; *Gazpromavia* ir atļauts izmantot vienīgi gaisa kuģus *Falcon Mystère 900 RA-09000*, *RA-09001*, *RA-09006*, *RA-09008*; *Atlant-Soyuz* ir atļauts izmantot vienīgi gaisa kuģus *Boeing 737 VP-BBL*, *VP-BBM*; *UTAir* ir atļauts izmantot vienīgi gaisa kuģus *ATR 42 VP-BCB*, *VP-BCF*, *VP-BPJ*, *VP-BPK*, *Gulfstream IV RA-10201*, *RA-10202* un *Tu-154M RA-85805*, *RA-85808*. Pārvadātājam *Rossyia* (bijušais *Pulkovo*) nav atļauts pārvadājumus uz Kopienu izmantot gaisa kuģi *IL-62M (RA-86467)*.
- (62) Komisija ņem vērā Krievijas Federācijas kompetento iestāžu lēmumu un jo īpaši faktu, ka jebkāds šo ierobežojumu grozījumus šīs iestādes var pieņemt tikai, saskaņojot ar Komisiju. Komisija arī ņem vērā faktu, ka visi Krievijas gaisa pārvadātāji, kas veic starptautiskos pārvadājumus, tostarp uz Kopienu, ir informēti par to, ka jebkuras pirmslidojuma/pēclidojuma pārbaudes rezultātā atklāti ievērojami (2. kategorija) un lieli (3. kategorija) trūkumi, ja vien tie nav pienācīgi pamatoti, var izraisīt Krievijas iestāžu noteiktus darbības ierobežojumus.
- (63) Ievērojot iepriekš minēto, Komisija uzskata, ka Krievijas Federācijas kompetento iestāžu veiktie pasākumi ir pietiekami, lai īstermiņā novērstu nopietnos trūkumus drošuma jomā, kas atklāti atsevišķu gaisa pārvadātāju darbībā. Lai nodrošinātu, ka tiek veikti piemēroti korigējoši pasākumi, ar kuru palīdzību var rast ilgtspējīgu, sistēmisku risinājumu šo trūkumu novēršanai, Komisija grasās pārbaudīt iepriekš minēto pārvadātāju situāciju drošuma jomā, pirms grozīt jebkādas ierobežojumus, kas ietverti Krievijas Federācijas kompetento iestāžu 2007. gada 23. jūnijā lēmumā. Šādā nolūkā Komisija ar dalībvalstu palīdzību grasās veikt apmeklējumu pirms šīs regulas nākamās atjaunināšanas. Dalībvalstīm jāpārbauda faktiskā atbilstība attiecīgajiem drošuma standartiem, veicot šo pārvadātāju gaisa kuģu sistematiskas pirmslidojuma/pēclidojuma pārbaudes visās to darbībās.
- Vispārīgi apsvērumi attiecībā uz pārvadātājiem, kuri beiguši darbību**
- (64) Pārvadātāji, kas svītroti no saraksta sakarā ar paziņojumu par darbības beigšanu, var atkal uzsākt darbību ar citu identitāti vai valstspiederību, tādēļ Komisijai arī turpmāk būtu aktīvi jāuzrauga notikumu attīstība saistībā ar šiem uzņēmumiem.
- Vispārīgi apsvērumi attiecībā uz pārējiem sarakstā iekļautajiem pārvadātājiem**
- (65) Lai gan Komisija ir nosūtījusi īpašus pieprasījumus, līdz šim tā nav saņēmusi pierādījumus, kas apliecinātu, ka pārējie gaisa pārvadātāji, kas iekļauti 2007. gada 5. martā atjauninātajā Kopienas sarakstā, un par šo gaisa pārvadātāju regulatīvo uzraudzību atbildīgās iestādes būtu pilnā mērā īstenojušas atbilstošus konstatēto trūkumu novēršanas pasākumus. Tādēļ, pamatojoties uz kopējiem kritērijiem, ir novērtēts, ka šiem gaisa pārvadātājiem arī turpmāk vajadzētu piemērot darbības aizliegumu.
- (66) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Gaisa satiksmes drošības komitejas atzinumu,

(1) ACG-2007-6, CAACRO-2006-27, DGAC-E-2006-873, DGAC/F-2006-238, DGAC/F-2006-1709, ENAC-IT-2004-318, ENAC-IT-2006-392, ENAC-IT-2007-12, EST-2006-22, EST-2006-23, HCAAGR-2006-27, OK-2005-14, OK-2005-38, OK-2006-9, OK-2007-3.

(2) BCAA-2006-54, DGAC/F-2007-135, ENAC-IT-2004-75 ENAC-IT-2006-604 ENAC-IT-2006-864 ENAC-IT-2006-867 ENAC-IT-2007-15.

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

2) Regulas B pielikumu aizstāj ar šīs regulas B pielikumu.

*1. pants*

Regulu (EK) Nr. 474/2006 groza šādi.

*2. pants*

1) Regulas A pielikumu aizstāj ar šīs regulas A pielikumu.

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2007. gada 4. jūlijā

*Komisijas vārdā —  
Jacques BARROT  
priekšsēdētāja vietnieks*

## A PIELIKUMS

PILNĪGAM DARBĪBAS AIZLIEGUMAM KOPIENĀ PAKĻAUTO GAISA PĀRVADĀTĀJU SARAKSTS <sup>(1)</sup>

Gaisa kuģa ekspluatanta apliecībā norādītais gaisa pārvadātāja kā tiesību subjekta nosaukums (un komercnosaukums, ja tas ir citāds)	Gaisa kuģa ekspluatanta apliecības (AOC) numurs vai darbības licences numurs	Aviokompānijas identifikācijas ICAO kods	Gaisa pārvadātāja valsts
AIR KORYO	Nav zināms	KOR	Korejas Tautas Demokrātiskā Republika (KTDR)
AIR WEST CO. LTD	004/A	AWZ	Sudāna
ARIANA AFGHAN AIRLINES	009	AFG	Afganistāna
BLUE WING AIRLINES	SRSR-01/2002	BWI	Surinama
SILVERBACK CARGO FREIGHTERS	Nav zināms	VRB	Ruanda
TAAG ANGOLA AIRLINES	001	DTA	Angola
VOLARE AVIATION ENTREPRISE	143	VRE	Ukraina
<b>Visi gaisa pārvadātāji, kam apliecību piešķirušas iestādes, kuras atbild par regulatīvo uzraudzību Kongo Demokrātiskajā Republikā (KDR), izņemot Hewa Bora Airways <sup>(2)</sup>, tostarp šādi:</b>		—	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
AFRICA ONE	409/CAB/MIN/TC/0114/2006	CFR	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
AFRICAN AIR SERVICES COMMUTER SPRL	409/CAB/MIN/TC/0005/2007	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
AIGLE AVIATION	409/CAB/MIN/TC/0042/2006	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
AIR BENI	409/CAB/MIN/TC/0019/2005	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
AIR BOYOMA	409/CAB/MIN/TC/0049/2006	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
AIR INFINI	409/CAB/MIN/TC/006/2006	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
AIR KASAI	409/CAB/MIN/TC/0118/2006	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
AIR NAVETTE	409/CAB/MIN/TC/015/2005	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
AIR TROPIQUES S.P.R.L.	409/CAB/MIN/TC/0107/2006	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
BEL GLOB AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0073/2006	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
BLUE AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0109/2006	BUL	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)

Gaisa kuģa ekspluatanta apliecībā norādītais gaisa pārvadātāja kā tiesību subjekta nosaukums (un komercnosaukums, ja tas ir citāds)	Gaisa kuģa ekspluatanta apliecības (AOC) numurs vai darbības licences numurs	Aviokompānijas identifikācijas ICAO kods	Gaisa pārvadātāja valsts
BRAVO AIR CONGO	409/CAB/MIN/TC/0090/2006	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
BUSINESS AVIATION S.P.R.L.	409/CAB/MIN/TC/0117/2006	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
BUTEMBO AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0056/2006	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
CARGO BULL AVIATION	409/CAB/MIN/TC/0106/2006	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
CETRACA AVIATION SERVICE	409/CAB/MIN/TC/037/2005	CER	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
CHC STELLAVIA	409/CAB/MIN/TC/0050/2006	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
COMAIR	409/CAB/MIN/TC/0057/2006	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
COMPAGNIE AFRICAINE D'AVIATION (CAA)	409/CAB/MIN/TC/0111/2006	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
DOREN AIR CONGO	409/CAB/MIN/TC/0054/2006	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
EL SAM AIRLIFT	409/CAB/MIN/TC/0002/2007	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
ESPACE AVIATION SERVICE	409/CAB/MIN/TC/0003/2007	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
FILAIR	409/CAB/MIN/TC/0008/2007	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
FREE AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0047/2006	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
GALAXY INCORPORATION	409/CAB/MIN/TC/0078/2006	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
GOMA EXPRESS	409/CAB/MIN/TC/0051/2006	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
GOMAIR	409/CAB/MIN/TC/0023/2005	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
GREAT LAKE BUSINESS COMPANY	409/CAB/MIN/TC/0048/2006	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
I.T.A.B. – INTERNATIONAL TRANS AIR BUSINESS	409/CAB/MIN/TC/0022/2005	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
KATANGA AIRWAYS	409/CAB/MIN/TC/0088/2006	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)

Gaisa kuģa ekspluatanta apliecībā norādītais gaisa pārvadātāja kā tiesību subjekta nosaukums (un komercnosaukums, ja tas ir citāds)	Gaisa kuģa ekspluatanta apliecības (AOC) numurs vai darbības licences numurs	Aviokompānijas identifikācijas ICAO kods	Gaisa pārvadātāja valsts
KIVU AIR	409/CAB/MIN/TC/0044/2006	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
LIGNES AÉRIENNES CONGOLAISES	Ministra paraksts (rīkojums (ordonnance) 78/205)	LCG	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
MALU AVIATION	409/CAB/MIN/TC/0113/2006	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
MALILA AIRLIFT	409/CAB/MIN/TC/0112/2006	MLC	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
MANGO AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0007/2007	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
PIVA AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0001/2007	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
RWAKABIKA BUSHI EXPRESS	409/CAB/MIN/TC/0052/2006	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
SAFARI LOGISTICS SPRL	409/CAB/MIN/TC/0076/2006	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
SAFE AIR COMPANY	409/CAB/MIN/TC/0004/2007	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
SERVICES AIR	409/CAB/MIN/TC/0115/2006	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
SUN AIR SERVICES	409/CAB/MIN/TC/0077/2006	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
TEMBO AIR SERVICES	409/CAB/MIN/TC/0089/2006	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
THOM'S AIRWAYS	409/CAB/MIN/TC/0009/2007	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
TMK AIR COMMUTER	409/CAB/MIN/TC/020/2005	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
TRACEP CONGO	409/CAB/MIN/TC/0055/2006	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
TRANS AIR CARGO SERVICE	409/CAB/MIN/TC/0110/2006	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
TRANSPORTS AERIENS CONGOLAIS (TRACO)	409/CAB/MIN/TC/0105/2006	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
VIRUNGA AIR CHARTER	409/CAB/MIN/TC/018/2005	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
WIMBI DIRA AIRWAYS	409/CAB/MIN/TC/0116/2006	WDA	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)

Gaisa kuģa ekspluatanta apliecībā norādītais gaisa pārvadātāja kā tiesību subjekta nosaukums (un komercnosaukums, ja tas ir citāds)	Gaisa kuģa ekspluatanta apliecības (AOC) numurs vai darbības licences numurs	Aviokompānijas identifikācijas ICAO kods	Gaisa pārvadātāja valsts
ZAABU INTERNATIONAL	409/CAB/MIN/TC/0046/2006	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
<b>Visi gaisa pārvadātāji, kam apliecību piešķirušas iestādes, kuras atbild par regulatīvo uzraudzību Ekvatoriālajā Gvinejā, tostarp šādi:</b>			Ekvatoriālā Gvineja
EUROGUINEANA DE AVIACION Y TRANSPORTES	2006/001/MTTCT/DGAC/SOPS	EUG	Ekvatoriālā Gvineja
GENERAL WORK AVIACION	002/ANAC	n. p.	Ekvatoriālā Gvineja
GETRA – GUINEA ECUATORIAL DE TRANSPORTES AEREOS	739	GET	Ekvatoriālā Gvineja
GUINEA AIRWAYS	738	n. p.	Ekvatoriālā Gvineja
UTAGE – UNION DE TRANSPORT AEREO DE GUINEA ECUATORIAL	737	UTG	Ekvatoriālā Gvineja
<b>Visi gaisa pārvadātāji, kam apliecību piešķirušas iestādes, kuras atbild par regulatīvo uzraudzību Indonēzijā, tostarp šādi:</b>			Indonēzija
ADAMSKY CONNECTION AIRLINES	Nav zināms	DHI	Indonēzija
AIR TRANSPORT SERVICES	Nav zināms	Nav zināms	Indonēzija
BALAI KALIBRASI PENERBANGAN	Nav zināms	Nav zināms	Indonēzija
EKSPRES TRANSPORTASI ANTARBENUA	Nav zināms	Nav zināms	Indonēzija
GARUDA	Nav zināms	GIA	Indonēzija
INDONESIA AIRASIA	Nav zināms	AWQ	Indonēzija
KARTIKA AIRLINES	Nav zināms	KAE	Indonēzija
LION MENTARI AIRLINES	Nav zināms	LNI	Indonēzija
MANDALA AIRLINES	Nav zināms	MDL	Indonēzija
MANUNGGAL AIR SERVICE	Nav zināms	Nav zināms	Indonēzija
MEGANTARA	Nav zināms	Nav zināms	Indonēzija
MERPATI NUSANTARA AIRLINES	Nav zināms	MNA	Indonēzija
METRO BATAVIA	Nav zināms	BTV	Indonēzija
PELITA AIR SERVICE	Nav zināms	PAS	Indonēzija
PT. AIR PACIFIC UTAMA	Nav zināms	Nav zināms	Indonēzija
PT. AIRFAST INDONESIA	Nav zināms	AFE	Indonēzija
PT. ASCO NUSA AIR	Nav zināms	Nav zināms	Indonēzija

Gaisa kuģa ekspluatanta apliecībā norādītais gaisa pārvadātāja kā tiesību subjekta nosaukums (un komercnosaukums, ja tas ir citāds)	Gaisa kuģa ekspluatanta apliecības (AOC) numurs vai darbības licences numurs	Aviokompānijas identifikācijas ICAO kods	Gaisa pārvadātāja valsts
PT. ASI PUDJIASTUTI	Nav zināms	Nav zināms	Indonēzija
PT. AVIATAR MANDIRI	Nav zināms	Nav zināms	Indonēzija
PT. ATLAS DELTASATYA	Nav zināms	Nav zināms	Indonēzija
PT. DABI AIR NUSANTARA	Nav zināms	Nav zināms	Indonēzija
PT. DERAYA AIR TAXI	Nav zināms	DRY	Indonēzija
PT. DERAZONA AIR SERVICE	Nav zināms	Nav zināms	Indonēzija
PT. DIRGANTARA AIR SERVICE	Nav zināms	DIR	Indonēzija
PT. EASTINDO	Nav zināms	Nav zināms	Indonēzija
PT. EKSPRES TRANSPORTASI ANTARBENUA	Nav zināms	Nav zināms	Indonēzija
PT. GATARI AIR SERVICE	Nav zināms	GHS	Indonēzija
PT. GERMANIA TRISILA AIR	Nav zināms	Nav zināms	Indonēzija
PT. HELIZONA	Nav zināms	Nav zināms	Indonēzija
PT. KURA-KURA AVIATION	Nav zināms	Nav zināms	Indonēzija
PT. INDONESIA AIR TRANSPORT	Nav zināms	IDA	Indonēzija
PT. INTAN ANGKASA AIR SERVICE	Nav zināms	Nav zināms	Indonēzija
PT. NATIONAL UTILITY HELICOPTER	Nav zināms	Nav zināms	Indonēzija
PT. PELITA AIR SERVICE	Nav zināms	Nav zināms	Indonēzija
PT. PENERBENGAN ANGKASA SEMESTA	Nav zināms	Nav zināms	Indonēzija
PT. PURA WISATA BARUNA	Nav zināms	Nav zināms	Indonēzija
PT. SAMPOERNA AIR NUSANTARA	Nav zināms	Nav zināms	Indonēzija
PT. SAYAP GARUDA INDAH	Nav zināms	Nav zināms	Indonēzija
PT. SMAC	Nav zināms	SMC	Indonēzija
PT. TRANSWISATA PRIMA AVIATION	Nav zināms	Nav zināms	Indonēzija
PT. TRAVIRA UTAMA	Nav zināms	Nav zināms	Indonēzija
PT. TRIGANA AIR SERVICE	Nav zināms	Nav zināms	Indonēzija
REPUBLIC EXPRESS AIRLINES	Nav zināms	RPH	Indonēzija
RIAU AIRLINES	Nav zināms	RIU	Indonēzija
SRIWIJAYA AIR	Nav zināms	SJY	Indonēzija



Gaisa kuģa ekspluatanta apliecībā norādītais gaisa pārvadātāja kā tiesību subjekta nosaukums (un komercnosaukums, ja tas ir citāds)	Gaisa kuģa ekspluatanta apliecības (AOC) numurs vai darbības licences numurs	Aviokompānijas identifikācijas ICAO kods	Gaisa pārvadātāja valsts
SURVEI UDARA PENAS	Nav zināms	PNS	Indonēzija
TRANS WISATA PRIMA AVIATION	Nav zināms	Nav zināms	Indonēzija
TRAVEL EXPRESS AVIATION SERVICE	Nav zināms	XAR	Indonēzija
TRI MG INTRA ASIA AIRLINES	Nav zināms	TMG	Indonēzija
TRIGANA AIR SERVICE	Nav zināms	TGN	Indonēzija
WING ABADI AIRLINES	Nav zināms	WON	Indonēzija
<b>Visi gaisa pārvadātāji, kam apliecību piešķirušas iestādes, kuras atbild par regulatīvo uzraudzību Kirgizstānas Republikā, tostarp šādi:</b>		—	Kirgizstānas Republika
AIR CENTRAL ASIA	34	AAT	Kirgizstānas Republika
AIR MANAS	17	MBB	Kirgizstānas Republika
ASIA ALPHA AIRWAYS	32	SAL	Kirgizstānas Republika
AVIA TRAFFIC COMPANY	23	AVJ	Kirgizstānas Republika
BISTAIR-FEZ BISHKEK	08	BSC	Kirgizstānas Republika
BOTIR AVIA	10	BTR	Kirgizstānas Republika
CLICK AIRWAYS	11	CGK	Kirgizstānas Republika
DAMES	20	DAM	Kirgizstānas Republika
EASTOK AVIA	15	Nav zināms	Kirgizstānas Republika
ESEN AIR	2	ESD	Kirgizstānas Republika
GALAXY AIR	12	GAL	Kirgizstānas Republika
GOLDEN RULE AIRLINES	22	GRS	Kirgizstānas Republika
INTAL AVIA	27	INL	Kirgizstānas Republika
ITEK AIR	04	IKA	Kirgizstānas Republika
KYRGYZ TRANS AVIA	31	KTC	Kirgizstānas Republika
KYRGYZSTAN	03	LYN	Kirgizstānas Republika
KYRGYZSTAN AIRLINES	01	KGA	Kirgizstānas Republika
MAX AVIA	33	MAI	Kirgizstānas Republika
OHS AVIA	09	OSH	Kirgizstānas Republika
S GROUP AVIATION	6	Nav zināms	Kirgizstānas Republika

Gaisa kuģa ekspluatanta apliecībā norādītais gaisa pārvadātāja kā tiesību subjekta nosaukums (un komercnosaukums, ja tas ir citāds)	Gaisa kuģa ekspluatanta apliecības (AOC) numurs vai darbības licences numurs	Aviokompānijas identifikācijas ICAO kods	Gaisa pārvadātāja valsts
SKY GATE INTERNATIONAL AVIATION	14	SGD	Kirgizstānas Republika
SKY WAY AIR	21	SAB	Kirgizstānas Republika
TENIR AIRLINES	26	TEB	Kirgizstānas Republika
TRAST AERO	05	TSJ	Kirgizstānas Republika
WORLD WING AVIATION	35	WWM	Kirgizstānas Republika
<b>Visi gaisa pārvadātāji, kam apliecību piešķirušas iestādes, kuras atbild par regulatīvo uzraudzību Libērijā</b>		—	Libērija
<b>Visi gaisa pārvadātāji, kam apliecību piešķirušas iestādes, kuras atbild par regulatīvo uzraudzību Sjerraleonē, tostarp šādi:</b>	—	—	Sjerraleone
AIR RUM, LTD	Nav zināms	RUM	Sjerraleone
BELLVIEW AIRLINES (S/L) LTD	Nav zināms	BVU	Sjerraleone
DESTINY AIR SERVICES, LTD	Nav zināms	DTY	Sjerraleone
HEAVYLIFT CARGO	Nav zināms	Nav zināms	Sjerraleone
ORANGE AIR SIERRA LEONE LTD	Nav zināms	ORJ	Sjerraleone
PARAMOUNT AIRLINES, LTD	Nav zināms	PRR	Sjerraleone
SEVEN FOUR EIGHT AIR SERVICES LTD	Nav zināms	SVT	Sjerraleone
TEEBAH AIRWAYS	Nav zināms	Nav zināms	Sjerraleone
<b>Visi gaisa pārvadātāji, kam apliecību piešķirušas iestādes, kuras atbild par regulatīvo uzraudzību Svazilendā, tostarp šādi:</b>	—	—	Svazilenda
AERO AFRICA (PTY) LTD	Nav zināms	RFC	Svazilenda
JET AFRICA SWAZILAND	Nav zināms	OSW	Svazilenda
ROYAL SWAZI NATIONAL AIRWAYS CORPORATION	Nav zināms	RSN	Svazilenda
SCAN AIR CHARTER, LTD	Nav zināms	Nav zināms	Svazilenda
SWAZI EXPRESS AIRWAYS	Nav zināms	SWX	Svazilenda
SWAZILAND AIRLINK	Nav zināms	SZL	Svazilenda

(<sup>1</sup>) A pielikumā iekļautajiem gaisa pārvadātājiem var atļaut izmantot satiksmes tiesības ar gaisa kuģiem, kas kopā ar apkalpi nomāti no gaisa pārvadātāja, uz kuru neattiecas darbības aizliegums, ar noteikumu, ka tiek ievēroti attiecīgie drošuma standarti.

(<sup>2</sup>) Hewa Bora Airways tā pašreizējai darbībai Eiropas Kopienā atļauts izmantot tikai konkrētus gaisa kuģus, kas minēti B pielikumā.

## B PIELIKUMS

DARBĪBAS IEROBEŽOJUMIEM KOPIENĀ PAKĻAUTO GAISA PĀRVADĀTĀJU SARAKSTS <sup>(1)</sup>

Gaisa kuģa ekspluatanta apliecībā norādītais gaisa pārvadātāja kā tiesību subjekta nosaukums (un komercnosaukums, ja tas ir citāds)	Gaisa kuģa ekspluatanta apliecības numurs	Aviokompānijas identifikācijas ICAO kods	Gaisa pārvadātāja valsts	Gaisa kuģa tips	Reģistrācijas zīme(-s) un (ja zināms) konstrukcijas sērijas numurs(-i)	Reģistrācijas valsts
AIR BANGLADESH	17	BGD	Bangladeša	B747-269B	S2-ADT	Bangladeša
AIR SERVICE COMORES	06-819/TA-15/DGACM	KMD	Komoru salas	Visa flote, izņemot: LET 410 UVP	Visa flote, izņemot: D6-CAM (851336)	Komoru salas
HEWA BORA AIRWAYS (HBA) <sup>(2)</sup>	409/CAB/MIN/TC/0108/2006	ALX	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)	Visa flote, izņemot: B767-266 ER	Visa flote, izņemot: 9Q-CJD (sērijos Nr. 23 178)	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
PAKISTAN INTERNATIONAL AIRLINES	003/96 AL	PIA	Pakistānas Islāma Republika	Visa flote, izņemot: visi B-777; 3 B-747-300; 2 B-747-200. 6 A-310	Visa flote, izņemot: AP-BHV, AP-BHW, AP-BGJ, AP-BGK, AP-BGL, AP-BGY, AP-BGZ, AP-BFU, AP-BGG, AP-BFX, AP-BAK, AP-BAT, AP-BEU, AP-BGP, AP-BGR, AP-BGN, AP-BEC, AP-BEG	Pakistānas Islāma Republika

<sup>(1)</sup> B pielikumā minētajiem gaisa pārvadātājiem var atļaut izmantot satiksmes tiesības ar gaisa kuģiem, kas kopā ar apkalpi nomāti no gaisa pārvadātāja, uz kuru neattiecas darbības aizliegums, ar noteikumu, ka tiek ievēroti attiecīgie drošuma standarti.

<sup>(2)</sup> *Hewa Bora Airways* tā pašreizējai darbībai Eiropas Kopienā atļauts izmantot tikai konkrēti nosauktos gaisa kuģus.

**KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 788/2007**

(2007. gada 4. jūlijs),

**ar ko nosaka piešķiruma koeficientu, kurš jāpiemēro ieviešanas atļauju pieteikumiem, kas iesniegti laikā no 2007. gada 25. jūnija līdz 2. jūlijam saskaņā ar Kapienas tarifa kvotu kukurūzai, kura atvērta ar Regulu (EK) Nr. 969/2006**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2003. gada 29. septembra Regulu (EK) Nr. 1784/2003 par labības tirgus kopīgo organizāciju <sup>(1)</sup>,ņemot vērā Komisijas 2006. gada 31. augusta Regulu (EK) Nr. 1301/2006, ar ko nosaka kopīgus noteikumus lauksaimniecības produktu importa tarifu kvotu administrēšanai, izmantojot ieviešanas atļauju sistēmu <sup>(2)</sup>, un jo īpaši tās 7. panta 2. punktu,

tā kā:

- (1) Ar Regulu (EK) Nr. 969/2006 <sup>(3)</sup> ir atvērta gada tarifa kvota 242 074 tonnu apmērā kukurūzai (ar kārtas numuru 09.4131).
- (2) Regulas (EK) Nr. 969/2006 2. panta 1. punktā noteikts, ka 2. apakšperioda apjoms laikposmā no 2007. gada 1. jūlija līdz 31. decembrim ir 121 037 tonnas.
- (3) No paziņojuma, kas izdarīts saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 969/2006 4. panta 3. punktu, izriet, ka pieteikumi, kas saskaņā ar minētās regulas 4. panta 1. punktu iesniegti laikā no 2007. gada 25. jūnijā plkst. 13.00 līdz 2007. gada 2. jūlijam plkst. 13.00 pēc Briseles

laika, attiecas uz daudzumiem, kas pārsniedz pieejamos daudzumus. Tāpēc ir jānosaka, cik lielā mērā var izdot ieviešanas atļaujas, nosakot piešķiruma koeficientu, ko piemēro prasītajiem daudzumiem.

- (4) Tāpat jāpārtrauc izdot par kārtējo kvotas periodu ieviešanas atļaujas saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 969/2006,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants*

1. Par visiem atļauju pieteikumiem, kas no 2007. gada 25. jūnijā plkst. 13.00 līdz 2007. gada 2. jūlijam plkst. 13.00 pēc Briseles laika iesniegti tādas kukurūzas ieviešanai, uz kuru attiecas Regulā (EK) Nr. 969/2006 minētā kvota, izdod atļauju pieprasīto daudzumu ieviešanai, piemērojot tiem piešķiruma koeficientu 1,542232 % apmērā.

2. Aptur ieviešanas atļauju izdošanu par kārtējo kvotas periodu attiecībā uz kukurūzas daudzumiem, kas pieprasīti no 2007. gada 2. jūlijā plkst. 13.00 pēc Briseles laika.

*2. pants*

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2007. gada 4. jūlijā

Komisijas vārdā —

lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors

Jean-Luc DEMARTY

<sup>(1)</sup> OV L 270, 21.10.2003., 78. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1154/2005 (OV L 187, 19.7.2005., 11. lpp.).

<sup>(2)</sup> OV L 238, 1.9.2006., 13. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 289/2007 (OV L 78, 17.3.2007., 17. lpp.).

<sup>(3)</sup> OV L 176, 30.6.2006., 44. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 2022/2006 (OV L 384, 29.12.2006., 70. lpp.).

**KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 789/2007****(2007. gada 4. jūlijs),****ar kuru vienpadsmito reizi groza Regulu (EK) Nr. 1763/2004, ar ko nosaka dažus ierobežojošus pasākumus, atbalstot Starptautiskā Kara noziegumu tribunāla bijušajai Dienvidslāvijai (ICTY) pilnvaru sekmīgu īstenošanu**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes Regulu (EK) Nr. 1763/2004, ar ko nosaka dažus ierobežojošus pasākumus, atbalstot Starptautiskā Kara noziegumu tribunāla bijušajai Dienvidslāvijai (ICTY) pilnvaru sekmīgu īstenošanu <sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 10. panta a) punktu,

tā kā:

- (1) Regulas (EK) Nr. 1763/2004 I pielikumā ir uzskaitītas personas, uz kurām attiecas līdzekļu un saimniecisko resursu iesaldēšana saskaņā ar minēto regulu.
- (2) Komisijai ir tiesības grozīt minēto pielikumu, ņemot vērā Padomes lēmumus, ar ko īsteno Kopējo nostāju 2004/694/KĀDP par turpmākiem pasākumiem, atbalstot

Starptautiskā Kara noziegumu tribunāla bijušajai Dienvidslāvijai (ICTY) pilnvaru sekmīgu īstenošanu <sup>(2)</sup>. Minēto Kopējo nostāju īsteno ar Padomes 2007. gada 28. jūnija Lēmumu 2007/449/KĀDP <sup>(3)</sup>. Tādēļ ir attiecīgi jāgroza Regulas (EK) Nr. 1763/2004 I pielikums,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants*

Regulas (EK) Nr. 1763/2004 I pielikumu groza, kā noteikts šīs regulas pielikumā.

*2. pants*

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Brisele, 2007. gada 4. jūlijā

Komisijas vārdā —  
ārējo attiecību ģenerāldirektors  
Eneko LANDÁBURU

<sup>(1)</sup> OV L 315, 14.10.2004., 14. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1791/2006 (OV L 363, 20.12.2006., 1. lpp.).

<sup>(2)</sup> OV L 315, 14.10.2004., 52. lpp.

<sup>(3)</sup> OV L 169, 29.6.2007., 75. lpp.

## PIELIKUMS

No Regulas (EK) Nr. 1763/2004 I pielikuma svītro šādas personas:

- 1) Tolimir, Zdravko. Dzimšanas datums: 27.11.1948.
  - 2) Djordjevic, Vlastimir. Dzimšanas datums: 1948. gads. Dzimšanas vieta: *Vladicin Han*, Serbija un Melnkalne. Valstspiederība: Serbija un Melnkalne.
-

**KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 790/2007****(2007. gada 4. jūlijs),****ar ko nosaka aizliegumu kuģiem, kuri peld ar Zviedrijas karogu, zvejojot jūrasmeles IIIa zonā, EK ūdeņos IIIb, IIIc un IIId zonā**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2002. gada 20. decembra Regulu (EK) Nr. 2371/2002 par zivsaimniecības resursu saglabāšanu un ilgtspējīgu izmantošanu saskaņā ar kopējo zivsaimniecības politiku <sup>(1)</sup> un jo īpaši tās 26. panta 4. punktu,ņemot vērā Padomes 1993. gada 12. oktobra Regulu (EEK) Nr. 2847/93, ar kuru izveido kontroles sistēmu, kas piemērojama kopējai zivsaimniecības politikai <sup>(2)</sup>, un jo īpaši tās 21. panta 3. punktu,

tā kā:

- (1) Padomes 2006. gada 21. decembra Regulā (EK) Nr. 41/2007, ar ko 2007. gadam nosaka konkrētu zivju krājumu un zivju krājumu grupu zvejas iespējas un ar tām saistītus nosacījumus, kuri piemērojami Kopienas ūdeņos un – attiecībā uz Kopienas kuģiem – ūdeņos, kur nepieciešami nozvejas <sup>(3)</sup>, ir noteiktas kvotas 2007. gadam.
- (2) Saskaņā ar Komisijas rīcībā esošo informāciju kuģi, kas peld ar šīs regulas pielikumā minētās dalībvalsts karogu vai ir reģistrēti šajā dalībvalstī, ar nozveju no pielikumā norādītā krājuma ir pilnībā apguvuši 2007. gadam iedalīto kvotu.

- (3) Tāpēc jāaizliedz zveja no šā krājuma, nozvejas paturēšana uz kuģa, pārkraušana citā kuģī un izkraušana,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

**1. pants****Kvotas pilnīga apguve**

Nozvejas kvotu 2007. gadam, kura šīs regulas pielikumā minētajai dalībvalstij iedalīta pielikumā norādītajam krājumam, uzskata par pilnībā apgūtu no pielikumā noteiktās dienas.

**2. pants****Aizliegumi**

Zveja no šīs regulas pielikumā norādītā krājuma, ko veic kuģi, kuri peld ar pielikumā minētās dalībvalsts karogu vai ir reģistrēti šajā dalībvalstī, ir aizliegta no pielikumā noteiktās dienas. Pēc šīs dienas ir aizliegts paturēt uz kuģa, pārkraut citā kuģī vai izkraut nozveju no šā krājuma, ja to nozvejojusi minētie kuģi.

**3. pants****Stāšanās spēkā**

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2007. gada 4. jūlijā

Komisijas vārdā —

zivsaimniecības un jūrlietu ģenerāldirektors

Fokion FOTIADIS

<sup>(1)</sup> OV L 358, 31.12.2002., 59. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 261, 20.10.1993., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1967/2006 (OV L 409, 30.12.2006., 11. lpp, labotā OV L 36, 8.2.2007., 6. lpp.).

<sup>(3)</sup> OV L 15, 20.1.2007., 1. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 444/2007 (OV L 106, 24.4.2007., 22. lpp.).

## PIELIKUMS

Nr.	15
Dalībvalsts	ZVIEDRIJA
Krājums	SOL/3A/BCD
Suga	Jūrasmele ( <i>Solea solea</i> )
Zona	IIIa zona, EK ūdeņu IIIb, IIIc un IIId zona
Datums	11.6.2007



## II

(Tiesību akti, kas pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana nav obligāta)

## LĒMUMI

## PADOME

## ĀKK UN EK MINISTRU PADOMES LĒMUMS Nr. 1/2007

(2007. gada 25. maijs)

par Devītā Eiropas Attīstības fonda (EAF) ilgtermiņa attīstības atbalsta dotācijas daļēju pārcelšanu uz Devītā EAF reģionālās sadarbības un integrācijas dotāciju ĀKK valstu savstarpējai sadarbībai

(2007/460/EK)

ĀKK UN EK MINISTRU PADOME,

ņemot vērā Kotonū 2000. gada 23. jūnijā parakstīto Āfrikas, Karību jūras reģiona un Klusā okeāna valstu grupas locekļu, no vienas puses, partnerattiecību nolīgumu ar Eiropas Kopienas un tās dalībvalstīm<sup>(1)</sup>, no otras puses, kurš ir pārskatīts ar Luksemburgā 2005. gada 25. jūnijā parakstīto nolīgumu<sup>(2)</sup>, ar ko groza minēto ĀKK un EK partnerattiecību nolīgumu, un jo īpaši tā I pielikuma 8. punktu,

tā kā:

- (1) Pēc Devītā EAF termiņa beigu pārbaudes atbilstoši ĀKK un EK partnerattiecību nolīguma IV pielikuma 5. un 11. pantam resursu piešķirumu pārskata, ņemot vērā kārtējās vajadzības un darbības rezultātus.
- (2) Līdzekļi, kas paredzēti reģionālās sadarbības un integrācijas atbalsta finansējumam, un paredzami saistību atcēlumam, ko uz šo rezervi pārcels līdz 2007. gada beigām, nav pietiekami, lai segtu jaunās vajadzības ĀKK valstu darbības efektivitātes palielināšanai.
- (3) Būtu jāpiešķir papildu līdzekļi, lai izveidotu ĀKK valstu FLEX finansēšanas mehānismu 2006. un 2007. gadam (pieteikuma gadi – attiecīgi 2005. un 2006.), tādejādi

nodrošinot minimālo palīdzību tām valstīm, kas cieš no eksporta ieņēmumu nestabilitātes nelabvēlīgās ietekmes, neatkarīgi no neiedalīto atlikumu apjoma valstu B budžetos.

- (4) Neiedalītie atlikumi valstu B budžetos var būt nepietiekami paredzamo vajadzību segšanai, un šā lēmuma pieņemšanas dienā tos pārvieto uz ĀKK starpvalstu sadarbības rezervi, lai izveidotu piecus reģionālus B budžetus turpmākās humānās un ārkārtas palīdzības finansēšanai katrā no šiem reģioniem atbilstoši reģionālās solidaritātes principam, kā arī ĀKK starpvalstu sadarbības rezervi ārkārtas palīdzībai saskaņā ar ĀKK un EK partnerattiecību nolīguma 72. panta 3. punkta a) un b) apakšpunktu izņēmuma gadījumos, kad tādu palīdzību nav iespējams finansēt no Kopienas budžeta.
- (5) Austrumāfrikas, Dienvidāfrikas un Indijas okeāna reģionālo B budžetu veido tūrā summa pēc EUR 20 miljonu atskaitīšanas, lai kompensētu *ad hoc* palielinājumu Sudānas B budžetā, ko finansē no ilgtermiņa attīstības rezerves; Klusā okeāna reģionam neveido reģionālu B budžetu, jo B budžetu atlikumi lielā mērā jau ir izlietoti reģiona dabas katastrofu seku mazināšanas programmai.
- (6) Papildu resursi būtu jāpiešķir, lai 2007. gadā papildinātu Āfrikas Miera fondu.
- (7) Papildu resursi būtu jāpiešķir, lai finansētu daļu no ĀKK Sekretariāta kārtējam izmaksām 2008. gadā un nodrošinātu pārejas posmu līdz brīdim, kad stāsies spēkā 10. EAF.

<sup>(1)</sup> OV L 317, 15.12.2000., 3. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 209, 11.8.2005., 27. lpp. Nolīgums provizorisks piemērots atbilstīgi Lēmumam Nr. 5/2005 (OV L 287, 28.10.2005., 1. lpp.).

- (8) Papildu resursi būtu jāpiesūta, lai nostiprinātu ĀKK starpvalstu tehniskās sadarbības instrumentu, ko galvenokārt izmanto tehniskās palīdzības vajadzību segšanai, jo īpaši projektu sagatavošanai.
- (9) Ir lūgts papildu ieguldījums Pasaules fondā, ko izmanto HIV/AIDS, tuberkulozes un malārijas apkarošanai (GFATM).
- (10) ĀKK un EK Padome 2006. gada 2. jūnijā atzina vajadzību vēl papildināt Karību jūras reģiona zināšanu un mācību tīkla resursus spēju palielināšanai un institucionālam atbalstam.
- (11) Jāizveido maza piesardzības rezerve, lai laikā līdz 2007. gada 31. decembrim varētu apmierināt jaunas un negaidītas ĀKK valstu vajadzības, tostarp iespējamās vajadzības sakarā ar tādiem atjaunošanas darbiem pēc dabas katastrofām Klusā okeāna reģionā, kurus var veikt līdz 2007. gada beigām un par ko nevar maksāt no reģionālā B budžeta neparedzētām vajadzībām, un lai apmierinātu iespējamās papildu pārejas posma vajadzības 2008. gadā.
- (12) Pēc 2007. gada 31. decembra uz Devītā EAF līdzekļiem vairs nevar attiecināt saistības, tostarp arī paredzamos saistību atcēlumus, un ir jāizveido mehānisms pieejamo atlikumu iedalīšanai pirms minētā datuma, lai lietderīgi un efektīvi atbalstītu ĀKK un EK partnerattiecību nolīguma mērķu sasniegšanu,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

#### 1. pants

### Reģionālās sadarbības un integrācijas dotācijas ĀKK starpvalstu sadarbības rezerves papildināšana

1. Visus līdzekļus, kas 2007. gada 31. martā bija pieejami ilgtermiņa attīstības rezervē un kas koriģēti saskaņā ar termiņa beigu lēmumu rezultātiem, kas šajā datumā vēl nebija atspoguļoti kontos, pārvieto uz reģionālās sadarbības un integrācijas dotācijas ĀKK starpvalstu sadarbības rezervi, izņemot līdzekļus Uzņēmuma attīstības centra (CDE) un Lauksaimniecības un lauku sadarbības tehniskā centra (CTA) budžeta papildināšanai 2008. gadā (EUR 32 miljoni), līdzekļus "augsta riska programmām" valstīs, kas parakstījušas valsts stratēģijas dokumentu (EUR 72,4 miljoni 2007. gada 1. martā), līdzekļus politiskajām prioritātēm valstīs, kas nav parakstījušas valsts stratēģijas dokumentu (EUR 30,2 miljoni 2007. gada 1. martā) un līdzekļus Somālijas īpašajai palīdzības programmai (EUR 36,1 miljons).

2. Visus līdzekļus, kas ir rezervēti CDE un CTA budžeta papildināšanai 2008. gadā, lai finansētu "augsta riska programmas" valstīs, kas parakstījušas valsts stratēģijas dokumentu, un lai finansētu politiskās prioritātes valstīs, kas nav parakstījušas valsts stratēģijas dokumentu, kā minēts 1. punktā, kas nebūs iedalīti līdz 2007. gada 31. oktobrim, pārvieto uz reģionālās sadarbības un integrācijas dotācijas ĀKK starpvalstu sadarbības rezervi.

3. Devītā EAF un iepriekšējo EAF saistību atcēlumus, ko Komisijas uzskaites sistēmā reģistrē no 2007. gada 1. aprīļa līdz 2007. gada 31. decembrim un ieskaita ilgtermiņa attīstības rezervē, pārvieto uz reģionālās sadarbības un integrācijas dotācijas ĀKK starpvalstu sadarbības rezervi.

4. Visus atlikušos līdzekļus no valstu indikatīvajām programmām, kas ilgtermiņa attīstības rezervē kļūst pieejami no 2007. gada 1. augusta līdz 31. decembrim, pārvieto uz reģionālās sadarbības un integrācijas dotācijas ĀKK starpvalstu sadarbības rezervi.

#### 2. pants

### ĀKK starpvalstu sadarbības līdzekļu piešķiršana

1. ĀKK starpvalstu sadarbības rezervē pieejamos līdzekļus izmanto, lai:

a) izveidotu:

i) ĀKK starpvalstu sadarbības rezervi ārkārtas palīdzībai saskaņā ar ĀKK un EK partnerattiecību nolīguma 72. panta 3. punkta a) un b) apakšpunktu izņēmuma gadījumos, kad šādu palīdzību nav iespējams finansēt no Kopienas budžeta; šā budžeta summa ir EUR 26 741 326, un to veido 15 % no summām, kas dienā, kad stājas spēkā saskaņā ar termiņa beigu pārbaudi pieņemtie lēmumi par līdzekļu pārdalīšanu, ir pieejami to valstu B budžetos, kas veido attiecīgos reģionus un kas minēti ii) apakšpunktā;

ii) piecus reģionālos B budžetus (summas attiecīgi ir EUR 17 511 615 Dienvidāfrikas reģionam, EUR 48 920 391 Austrumāfrikas, Dienvidāfrikas un Indijas okeāna reģionam, EUR 31 945 340 Rietumāfrikas reģionam, EUR 16 139 355 Vidusāfrikas reģionam, EUR 35 422 478 Karību jūras reģionam), ko veido 85 % no summām, kas dienā, kad stājas spēkā saskaņā ar termiņa beigu pārbaudi pieņemtie lēmumi par līdzekļu pārdalīšanu, ir pieejami to valstu B budžetos, kas veido attiecīgos reģionus.

- Reģionu B budžetus izmanto ieguldījumiem starptautiski saskaņotos parāda atvieglošanas pasākumos, kā paredzēts ĀKK un EK partnerattiecību nolīguma IV pielikuma 3. panta 2. punkta b) apakšpunktā, un, pamatojoties uz reģionālo solidaritāti, humānai un ārkārtas palīdzībai saskaņā ar ĀKK un EK partnerattiecību nolīguma 72. un 73. pantu izņēmuma gadījumos, kad šādu palīdzību nav iespējams finansēt no Kopienas budžeta;
- b) izveidotu ĀKK valstu *FLEX* programmu 2006. gadam (2005. gada pieteikums) ar kopējo summu EUR 50 miljoni, lai nodrošinātu minimālo palīdzību tām valstīm, kuras cieš no eksporta ieņēmumu nestabilitātes nelabvēlīgās ietekmes, neatkarīgi no neiedalīto atlikumu apjoma šo valstu B budžetos, pirms stājas spēkā lēmumi par pārnēsumiem saskaņā ar termiņa beigu pārbaudi;
- c) papildinātu Āfrikas Miera fondu līdz EUR 100 miljoniem, kas būtu papildu EAF ieguldījums, lai pārvarētu finansiālo plaisu līdz laikam, kad stājas spēkā Desmitais EAF, paredzot dažāda veida atbalstu mieram, mācību un spēju palielināšanas pasākumiem, no kuriem EUR 45 miljonus papildinātu, pamatojoties uz pieejamiem ĀKK starpvalstu līdzekļiem pirms to papildināšanas, kā minēts 1. pantā, un EUR 35 miljonus pēc minētās papildināšanas, un papildu summu līdz EUR 20 miljoniem, ko varētu finansēt no nesaistītiem piesardzības rezervju līdzekļiem, kas minēti h) un i) apakšpunktā, vai atbrīvotiem līdzekļiem, kas pārnesti uz ĀKK starpvalstu rezervi saskaņā ar 1. panta 3. un 4. punktu sakarā ar pārāk lielām sākotnējām aplēsēm;
- d) papildinātu institucionālo atbalstu ĀKK Sekretariātam pārejas posmā līdz brīdim, kad stāties spēkā Desmitais EAF, ar summu EUR 5,5 miljonu apmērā, kas sedz ĀKK Sekretariāta kārtējās izmaksas 2008. gadā;
- e) ar EUR 2,5 miljoniem papildinātu ĀKK starpvalstu tehniskās sadarbības līdzekli;
- f) piešķirtu EUR 4 miljonus kā ārkārtas pārnēsumu liellopu mēra izskaušanas programmai Āfrikā (*PACE*);
- g) iešķirot papildu EUR 5 miljonus Karību jūras reģiona Zināšanu un mācību tīkla (*CKLN*) ieguldījumu fondam spēju palielināšanas un iestāžu darbības atbalsta nolūkā;
- h) izveidotu reģionālo piesardzības rezervi EUR 10 miljonu apmērā, lai papildinātu reģionālo indikatīvo programmu Dienvidāfrikas reģionam gadījumā, ja *Milange–Mocuba* autoceļa uzlabošanas programma (Mozambika) tiks apstiprināta un pārvaldes procedūra EAF Komitejā tiks pabeigta līdz 2007. gada 1. augustam; ja šo programmu nevarēs laikus apstiprināt, piesardzības rezerve jāpārvieto uz ĀKK starpvalstu rezervi;
- i) izveidojot EUR 15 miljonus lielu iekšējo ĀKK piesardzības rezervi jaunām un negaidītām vajadzībām, ko nevar finansēt no reģionālajiem B budžeta fondiem, tostarp atjaunošanas programmām pēc dabas katastrofām Klusā okeāna reģionā un iespējamām papildu prioritārām pārejas vajadzībām 2008. gadā;
- j) izveidotu ĀKK valstu *FLEX* programmu ar provizorisku summu EUR 35 miljoni 2007. gadam (2006. gada pieteikums), lai nodrošinātu minimālo palīdzību tām valstīm, kuras cieš no eksporta ieņēmumu nestabilitātes nelabvēlīgās ietekmes, pēc reģionālo B budžetu izveidošanas humānai un ārkārtas palīdzībai, kas minēta 1. punkta a) apakšpunktā; šo programmu varētu papildināt līdz EUR 15 miljoniem, izmantojot nesaistītus līdzekļus no h) un i) punktā minētajām piesardzības rezervēm vai atbrīvotas apropriācijas, kas pārnestas uz ĀKK iekšējo rezervi saskaņā ar 1. panta 3. un 4. punktu sakarā ar pārāk lielām sākotnējām aplēsēm un vajadzību ar EUR 20 miljoniem papildināt ieguldījumu Āfrikas Miera fondā, kā norādīts c) apakšpunktā;
- k) ar summu EUR 38 miljonu apmērā papildinātu atbalstu, ko sniedz Pasaules fondam HIV/AIDS, tuberkulozes un malārijas apkarošanai (*GFATM*).
2. Ja ĀKK starpvalstu sadarbības rezervē uzkrātās summas nav pietiekamas visu konstatēto vajadzību segšanai, attiecīgi samazina 1. punkta j) apakšpunktā minētajai programmai paredzēto summu. Ja trūkstošo līdzekļu summa pārsniedz j) apakšpunktā minēto summu, attiecīgi samazina 1. punkta i) apakšpunktā minēto piesardzības rezervi. Turpmāka līdzekļu trūkuma gadījumā samazina 1. punkta c) apakšpunktā minēto summu.
3. Ja summas, kas uzkrājušās ĀKK starpvalstu rezervē, pārsniedz sākotnējās aplēses vai ja 1. punkta c), d), e), g) un/vai i) apakšpunktā norādītie līdzekļi nav pilnībā iztērēti, papildu līdzekļus, kas kļūst pieejami virs 1. punkta c) un j) apakšpunktā minētajām programmām noteiktajām robežvērtībām, piešķir, lai, ja iespējams, ar papildu summu līdz EUR 5 miljoniem papildinātu *CKLN* ieguldījumu fondu un attiecīgi, ja vēl ir pieejami pārpalikuši līdzekļi, papildinātu ES un ĀKK Infrastruktūras ieguldījumu fondu kā iepriekšēju iemaksu Desmitajā EAF paredzētajiem piešķirumiem.

*3. pants***Atbalsta lūgums**

Saskaņā ar ĀKK un EK partnerattiecību nolīguma IV pielikuma 13. panta 2. punktu ĀKK un EK Ministru padome aicina Komisiju finansēt 2. pantā minētos pasākumus.

*4. pants***Stāšanās spēkā**

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē, 2007. gada 25. maijā

ĀKK un EK Ministru padomes vārdā —  
priekšsēdētājs  
Mohlabi K. TSEKOA

---

## ĀKK-EK MINISTRU PADOMES LĒMUMS Nr. 2/2007

(2007. gada 25. maijs),

**ar ko paredz papildu divpusējas iemaksas, kas jāpārvalda Komisijai un ar ko atbalsta Āfrikas Miera nodrošināšanas fonda mērķus**

(2007/461/EK)

ĀKK-EK MINISTRU PADOME,

ņemot vērā Partnerattiecību nolīgumu starp Āfrikas, Karību jūras reģiona un Klusā okeāna valstu grupas locekļiem, no vienas puses, un Eiropas Kopieni un tās dalībvalstīm, no otras puses, kas parakstīts Kotonū 2000. gada 23. jūnijā <sup>(1)</sup> un pārskatīts ar Nolīgumu <sup>(2)</sup>, ar kuru groza minēto ĀKK-EK Partnerattiecību nolīgumu un kurš parakstīts Luksemburgā 2005. gada 25. jūnijā, un jo īpaši tā I pielikuma 8. punktu,

tā kā:

- (1) ĀKK-EK Ministru padomes Lēmumā Nr. 3/2003 (2003. gada 11. decembris) par Devītā EAF ilgtermiņa attīstības finansējuma līdzekļu izmantošanu, lai izveidotu Āfrikas Miera nodrošināšanas fondu <sup>(3)</sup>, ir paredzēts vajadzīgais finanšu atbalsts Āfrikas Miera nodrošināšanas fonda izveidošanai.
- (2) Vispārējo lietu un ārējo attiecību padome 2007. gada 5. martā atzina, ka ir steidzami jāpievēršas Āfrikas Savienības miera uzturēšanas misijas Darfūrā/Sudānā (AMIS) finansēšanas vajadzībām.
- (3) Plānotie līdzekļi, kas ĀKK finansējumā paredzēti, lai papildinātu Āfrikas Miera nodrošināšanas fondu, līdz stājas spēkā Desmitais Eiropas Attīstības fonds ("EAF"), nav pietiekami AMIS darbībai līdz minētajai dienai. Tāpēc ES dalībvalstīs ir izteikušas vēlmi veikt papildu divpusējas iemaksas. Šīs papildu iemaksas būtu jāapvieno Āfrikas Miera nodrošināšanas fondā, un tās būtu jāpārvalda Komisijai, lai uzlabotu līdzekļu izmantošanas koordinēšanu un uzraudzību, līdz stājas spēkā Desmitais EAF.
- (4) Padomē sanākušo dalībvalstu valdību pārstāvju Lēmumā 2005/446/EK (2005. gada 30. maijs), ar ko nosaka termiņu saistību attiecināšanai uz 9. Eiropas Attīstības

fonda (EAF) līdzekļiem <sup>(4)</sup>, 2007. gada 31. decembris ir noteikts kā diena, pēc kuras vairs nedrīkst uzņemties saistības attiecībā uz Devītā EAF līdzekļiem.

- (5) Tāpēc ir jāparedz ES dalībvalstu papildu iemaksas, kas jāpārvalda Komisijai un ar ko atbalsta Āfrikas Miera nodrošināšanas fonda mērķus,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

*1. pants***Brīvprātīgās iemaksas**

Līdz 2007. gada 30. septembrim ikviens ES dalībvalsts var sniegt Komisijai brīvprātīgas papildu iemaksas, lai atbalstītu Āfrikas Miera nodrošināšanas fondu saskaņā ar Finanšu protokolu.

Komisijai ir uzticēts pienākums pārvaldīt šīs iemaksas kā daļu no Āfrikas Miera nodrošināšanas fonda saskaņā ar Devītā Eiropas Attīstības fonda procedūram, izņemot saistību atcēlumus, ko ES dalībvalstīm refinansēs proporcionāli to brīvprātīgajām papildu iemaksām.

*2. pants***Stāšanās spēkā**

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē, 2007. gada 25. maijā

ĀKK-EK Ministru padomes vārdā —

priekšsēdētājs

Mohlabi K. TSEKOA

<sup>(1)</sup> OV L 317, 15.12.2000., 3. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 209, 11.8.2005., 27. lpp. Nolīgumu provizoriski piemēro saskaņā ar Lēmumu Nr. 5/2005 (OV L 287, 28.10.2005., 1. lpp.).

<sup>(3)</sup> OV L 345, 31.12.2003., 108. lpp.

<sup>(4)</sup> OV L 156, 18.6.2005., 19. lpp.

## ĀKK UN EK MINISTRU PADOMES LĒMUMS Nr. 3/2007

(2007. gada 25. maijs),

ar ko groza Lēmumu Nr. 3/2001 par līdzekļu piešķiršanu Somālijai no Astotā un Devītā Eiropas Attīstības fonda

(2007/462/EK)

ĀKK UN EK MINISTRU PADOME,

ņemot vērā Partnerattiecību nolīgumu starp Āfrikas, Karību jūras reģiona un Klusā okeāna valstu grupas locekļiem, no vienas puses, un Eiropas Kopienu un tās dalībvalstīm, no otras puses, kas parakstīts Kotonū 2000. gada 23. jūnijā <sup>(1)</sup> un pārskatīts ar Nolīgumu <sup>(2)</sup>, ar ko groza minēto ĀKK un EK partnerattiecību nolīgumu un kas parakstīts Luksemburgā 2005. gada 25. jūnijā, un jo īpaši tā 93. panta 6. punktu,

tā kā:

- (1) ĀKK un EK partnerattiecību nolīguma 93. panta 6. punktā ir paredzēta iespēja ĀKK un EK Ministru padomei saskaņot īpašu atbalstu ĀKK valstīm, kuras ir iepriekšējo ĀKK un EK konvenciju puses un kuras normāli izveidotu valsts iestāžu neesamības gadījumā nevarēja parakstīt vai ratificēt ĀKK un EK partnerattiecību nolīgumu. Šis atbalsts var attiekties uz iestāžu izveidi un ekonomiskās un sociālās attīstības pasākumiem, īpaši ievērojot visneaizsargātākās iedzīvotāju daļas vajadzības. Šis noteikums attiecas uz Somāliju.
- (2) Ar 2001. gada 20. decembra Lēmumu Nr. 3/2001 <sup>(3)</sup> ĀKK un EK Ministru padome Somālijai no Devītā Eiropas Attīstības fonda (EAF) piešķīra EUR 149 miljonus finansiālās un tehniskās sadarbības īstenošanai. Valsts kredītrīkotāja funkcija attiecībā uz minētā piešķiruma plānošanu un īstenošanu tika uzticēta EAF galvenajam kredītrīkotājam.
- (3) ĀKK un EK partnerattiecību nolīguma IV pielikuma 3. panta 5. punktā Kopienai ir paredzēta iespēja palielināt līdzekļu piešķirumu valstij, lai ņemtu vērā tās īpašās vajadzības vai izcilos rezultātus.

- (4) Minētā pielikuma 5. panta 2. punktā ir noteikta iespēja veikt pārbaudi ārkārtas apstākļos, kas minēti noteikumos par humāno un neatliekamo palīdzību. Ņemot vērā sadarbības programmas ar Somāliju īpašās pārbaudes rezultātus, ir vajadzīgi papildu līdzekļi no Devītā EAF, lai nodrošinātu atbalsta turpināšanu Somālijas iedzīvotājiem, līdz stāsies spēkā Desmitais EAF,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

## 1. pants

ĀKK un EK Ministru padomes Lēmumā Nr. 3/2001 iekļauj šādu pantu:

## “3.a pants

Pamatojoties uz īpašās pārbaudes rezultātiem, Somālijai piešķir papildu EUR 36 144 798 finansiālās un tehniskās sadarbības īstenošanai no Devītā EAF no dotācijas ilgtermiņa attīstības atbalstam, kas minēta Finanšu protokola 3. punkta a) apakšpunktā, kas ietverts ĀKK un EK partnerattiecību nolīguma I pielikumā.”

## 2. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē, 2007. gada 25. maijā

ĀKK un EK Ministru padomes vārdā —  
priekšsēdētājs  
Mohlabi K. TSEKOA

<sup>(1)</sup> OV L 317, 15.12.2000., 3. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 209, 11.8.2005., 27. lpp. Nolīgums provizoriski piemērots atbilstīgi Lēmumam Nr. 5/2005 (OV L 287, 28.10.2005., 1. lpp.).

<sup>(3)</sup> OV L 56, 27.2.2002., 23. lpp.

# KOMISIJA

## KOMISIJAS LĒMUMS

(2007. gada 4. jūlijs),

ar ko groza Lēmumu 2005/942/EK, ar kuru saskaņā ar Padomes Direktīvu 1999/105/EK pilnvaro dalībvalstis pieņemt lēmumus par garantijām attiecībā uz meža reproduktīvo materiālu no trešām valstīm

(izziņots ar dokumenta numuru K(2007) 3173)

(2007/463/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1999. gada 22. decembra Direktīvu 1999/105/EK par meža reproduktīvā materiāla tirdzniecību<sup>(1)</sup> un jo īpaši tās 19. panta 3. punktu,

tā kā:

- (1) Komisijas Lēmums 2005/942/EK<sup>(2)</sup> pilnvaro dalībvalstis pieņemt lēmumus saskaņā ar Direktīvu 1999/105/EK par garantijām attiecībā uz norādītu sugu meža reproduktīvo materiālu no norādītām trešām valstīm.
- (2) Pašreizējā režīma darbības jomu jāpaplašina par tik, lai piešķirtu vajadzīgās garantijas.
- (3) Lietderīgi pievienot Jaunzēlandi apstiprinātām trešām valstīm attiecībā uz zināmas izcelsmes kategorijas meža reproduktīvo materiālu sugai *Pinus radiata* un pievienot minēto sugu Amerikas Savienoto Valstu sarakstam. Tādēļ attiecīgi jāgroza Lēmums 2005/942/EK.

- (4) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Lauksaimniecības, dārzkopības un mežsaimniecības sēklu un pavairošanas materiāla pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

### 1. pants

Lēmuma 2005/942/EK pielikumu groza tā, kā norādīts šā lēmuma pielikumā.

### 2. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2007. gada 4. jūlijā

Komisijas vārdā —  
Komisijas loceklis  
Markos KYPRIANOU

<sup>(1)</sup> OV L 11, 15.1.2000., 17. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 342, 24.12.2005., 92. lpp. Lēmumā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1792/2006 (OV L 362, 20.12.2006., 1. lpp.).

## PIELIKUMS

Lēmuma 2005/942/EK pielikumā veic šādus grozījumus:

1) Tabulā starp Horvātijas un Norvēģijas ierakstiem iestarpina:

"Izcelsmes valsts	Suga	Kategorija	Ieguves avota veids
Jaunzēlande	<i>Pinus radiata</i> D. Don	SI	SS, St"

2) Ierakstu tabulā, kas attiecas uz Amerikas Savienotajām valstīm, aizstāj ar šādu:

"Izcelsmes valsts	Suga	Kategorija	Ieguves avota veids
Amerikas Savienotās Valstis (Vašingtona, Oregona, Kalifornija)	<i>Abies grandis</i> Lindl.	SI, Q, T	SS, St, SO, PF
	<i>Picea sitchensis</i> Carr.	SI	SS, St
	<i>Pinus contorta</i> Loud	SI	SS, St
	<i>Pinus radiata</i> D. Don	SI	SS, St
	<i>Pseudotsuga menziesii</i> Franco	SI, Q, T	SS, St, SO, PF"



**LABOJUMS****Labojums Komisijas Regulā (EK) Nr. 743/2007 (2007. gada 28. jūnijs), ar ko nosaka eksporta kompensācijas par baltā cukura un jēlcukura izvedumiem bez turpmākas apstrādes**

*(Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis L 169, 2007. gada 29. jūnijs)*

32. lappusē pielikumā NB:

galamērķi S00 lasīt šādi:

“S00: visi galamērķi, izņemot Albāniju, Horvātiju, Bosniju un Hercegovinu, Serbiju, Melnkalni, Kosovu un Bijušo Dienvidslāvijas Maķedonijas Republiku, Andoru, Gibraltāru, Seūtu, Meliļu, Svēto Krēslu (Vatikāna Pilsētvalsti), Lihtenšteīnu, Itālijas administratīvās teritorijas Livinjo un Čampīno, Helgolandi, Grenlandi, Fēru salas un Kipras Republikas teritorijas, kuras Kipras Republikas valdība faktiski nepārvalda.”

---